

CONV 709/03

**NOTE DE TRANSMISSION**

---

du: Secrétariat

à: la Convention

---

Objet: **Fiche d'analyse des propositions d'amendements concernant:**

- **Les Institutions de l'Union, projets d'articles relatifs à la Partie I, Titre IV de la Constitution (articles 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17 bis, 17 ter, 18, 18 bis, 19, 20, 21, 22, 23, 41)**

- **La vie démocratique (Partie I, Titre VI, article X)**
- 

Les membres trouveront en annexe la fiche d'analyse des propositions d'amendements concernant les Institutions de l'Union, projets d'articles relatifs à la Partie I, Titre IV de la Constitution (articles 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17bis, 17 ter, 18, 18 bis, 19, 20, 21, 22, 23) et l'article X du Titre VI sur la vie démocratique.

**FICHE D'ANALYSE DES PROPOSITIONS D'AMENDEMENTS**

**CONCERNANT LES INSTITUTIONS DE L'UNION**

**PARTIE I, TITRE IV (ARTICLES 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17 bis, 17 ter, 18,**

**18 bis, 19, 20, 21, 22, 23 DE LA CONSTITUTION)**

**ET L'ARTICLE X DU TITRE VI SUR LA VIE DEMOCRATIQUE**

**I. ANALYSE DES AMENDEMENTS PAR THÈME - REMARQUES GENERALES**

Le secrétariat a reçu de nombreux amendements ou observations concernant les institutions ainsi qu'un éventuel article X à introduire dans le titre sur la vie démocratique. Trois remarques préalables s'imposent:

- Le Secrétariat s'est efforcé de dresser dans la note ci-dessous, un inventaire le plus fidèle possible de l'ensemble des propositions ou suggestions qui ont été avancées en matière institutionnelle. Étant donné, leur nombre, leur diversité et leur caractère souvent complexe et imaginatif, il n'est pas exclu que certains Conventionnels estiment que leur proposition n'a pas été décrite avec suffisamment de précision. Si tel était le cas, le Secrétariat prie les membres de la Convention concernés de bien vouloir transmettre leurs observations.
- Un certain nombre des observations ou amendements avancés par les Conventionnels portent sur des ajouts ou des précisions à apporter au texte issu du Praesidium. Il convient de conserver à l'esprit que des dispositions portant sur les questions institutionnelles figureront dans la [ seconde ] [ troisième ] partie de la Constitution. Elles compléteront les dispositions de la première partie.
- Un nombre significatif des amendements reçus consistent directement ou indirectement à maintenir en l'état les dispositions institutionnelles actuelles telles qu'elles sont issues du traité de Nice. Un nombre important de Conventionnels manifestent ainsi leur attachement aux textes actuels dans le domaine institutionnel et plaident en faveur du statu quo. Cela vaut, tout particulièrement mais pas exclusivement, pour la composition du Parlement européen, le rôle et la Présidence du Conseil européen, le calcul de la majorité qualifiée, le mode de désignation du président de la Commission, la désignation ou la composition de la Commission. Il appartiendra à la Convention de se prononcer sur la question de savoir si le mandat donné à la Convention par le Conseil européen de Laeken peut être rempli en n'apportant que des modifications limitées aux dispositions institutionnelles de l'Union.

## **II. ANALYSE DES AMENDEMENTS PAR ARTICLE**

### **PARTIE I - TITRE IV**

#### **Article 14: Les institutions de l'Union.**

**1. L'Union dispose d'un cadre institutionnel unique qui vise à:**

- *poursuivre les objectifs de l'Union,*
- *promouvoir ses valeurs,*
- *servir les intérêts de l'Union, de ses citoyens et de ses États membres,*

*et à assurer la cohérence, l'efficacité et la continuité des politiques et des actions qu'elle mène en vue d'atteindre ses objectifs.*

**2. Ce cadre institutionnel comprend:**

*Le Parlement européen,  
Le Conseil européen,  
Le Conseil des ministres,  
La Commission européenne,  
La Cour de justice de l'Union européenne,  
La Banque Centrale européenne,  
La Cour des Comptes.*

**3. Chaque institution agit dans les limites des attributions qui lui sont conférées dans la Constitution, conformément aux procédures, et dans les conditions prévues par celle-ci. Les institutions pratiquent entre elles une coopération loyale.<sup>1</sup>.**

---

<sup>1</sup> Pour mémoire: une phrase du type "Dans l'accomplissement de leurs tâches, les institutions s'appuient sur une administration européenne ouverte, efficace et indépendante" devra figurer dans une autre partie de la Constitution.

## **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

### **En général**

- Changer le titre en "Cadre institutionnel de l'Union"  
(*Kiljunen + 1 (am.22), Korcok + 2 (am.24), Lopes + 3 (am.26), Santer, Michel, de Vries (am.31)*)
- Supprimer le Conseil européen, la Banque centrale européenne ainsi que le Comité économique et social et le Comité des Régions de la liste des institutions et les présenter dans trois articles supplémentaires distincts  
(*Brok + 30 (am.7)*).
- Ajout d'un article nouveau concernant les organes législatifs de l'Union (Parlement européen et Conseil législatif)  
(*Einem (am.13)*)
- Ajout d'un article nouveau instituant la fonction de "Président de l'Union"  
(*Zieleniec (am.37)*)
- Inclusion d'un paragraphe nouveau sur "la bonne administration" (*Hjelm-Wallen + 5 (am.19)*), y compris le contrôle par le Médiateur  
Attalides (*am.38*)).  
(*Balazs + 8 (am.14), Kelam + 3 (am.21), Kiljunen + 3 (am.22), Roche + 3 (am.30)*)
- Remplacement du terme "Union" par "Communauté" (*Kirkhope (am.23)*)

### **Paragraphe 1.**

- Supprimer (inclure la référence au cadre institutionnel unique dans le paragraphe 2) (*Heanel + 1 (am.15)*)
- Raccourcir et simplifier le langage  
*Abitbol (am.1), Maclellannan (am.12), Queiro (am.29), Wuermeling (am.36)*, notamment en supprimant les références aux valeurs et aux intérêts *Bonde (am.6)*, en renvoyant simplement à l'obligation de servir les intérêts des citoyens de l'Union *Heathcoat-Amory (am.17)*, en alignant mieux le langage sur les articles 2 et 3 de la Constitution *Hjelm-Wallen + 5 (am.19)*, ou en transférant des éléments du paragraphe 3 au paragraphe 1 *Einem (am.13)*.
- Élargir la portée à d'autres organes et instances de l'Union (*Kaufmann (am.20)*).
- Inclusion d'une référence à l'acquis communautaire  
(*Barnier + 3 (am.4), Balazs + 8 (am.14), Kiljunen + 3 (am.22), Lopes + 3 (am.26)*).
- Inclusion d'une référence à la diversité de l'Union (*Szajer (am.14)*).

## Paragraphe 2.

- Supprimer la référence au Conseil européen (*Andriukaitis +1 (am.2), Berger (am.5), Costa (am.9), Balazs +8 (am.14), Helle (am.18), Kelam +3 (am.21), Kiljunen +3 (am.22), Liepina +3 (am.25), Lopes +3 (am.26), Roche +2 (am.30), Santer, Michel and de Vries (am.31), Severin (am.32), Attalides (am.38)*). Faire figurer le Conseil européen dans le chapeau du paragraphe 2 *Avgerinos +1 (am.3), Lopes +3 (am.26)*. S'interroger sur l'opportunité de considérer le Conseil européen comme une institution *Hain (am.16)*.
- Placer le Conseil européen en tête de liste *Abitbol (am.1), Queiro (am.29)*. Placer le Président de l'Union en tête de liste *Zieleniec (am.37)*.
- Rebaptiser le Conseil des ministres "Conseil" tout court ou "Conseil de l'Union européenne" *Andriukaitis +1 (am.2), Berger (am.5), Costa (am.9), Balazs +8 (am.14), Kaufmann (am.20), Kelam +3 (am.21), Kiljunen +3 (am.22), Lopes +3 (am.26), McAvan (am.27), Papandreou (am.28), Queiro (am.29), Santer, Michel and de Vries (am.31), Severin (am.32), Attalides (am.38)*. Regrouper Conseil européen et Conseil (*Barnier + Vitorino (am.4)*).
- Cour de justice: changer en "Système judiciaire de l'Union européenne" *Einem (am.13), Balzs +8 (am.14), Kiljunen +3 (am.22)*. Supprimer de la liste des institutions *Abitbol (am.1)*. Changer la dénomination en "La Cour de justice" tout simplement *Barnier + Vitorino (am.4)*.
- Ajouter à la liste des institutions: le Médiateur *Andriukaitis +1 (am.2), Bonde (am.6)*, les organes consultatifs *Andriukaitis +1 (am.2), Borrell +1 (am.8), Chabert +5 (am.11), Sigmund +2 (am.33), Teufel (am.35), Wuermeling (am.36)*. le Procureur (*Andriukaitis +1 (am.2)*).
- Supprimer la référence à la Banque centrale européenne *de Villepin (am.10)*. Faire figurer la BCE au troisième paragraphe en tant qu'organe d'appui de l'Union *Abitbol (am.1)*.
- Inclure le Conseil législatif dans la liste des institutions *Costa (am.9), Severin (am.32)*

## Paragraphe 3.

- Supprimer (*Abitbol (am.1), Einem (am.13)*). Supprimer la dernière phrase (*Hjelm-Wallen +5 (am.19)*). Supprimer la première phrase (*Kaufmann (am.20)*). Placer le paragraphe 3 après l'actuel paragraphe 1 (*Balazs +8 (am.14), Kiljunene +3 (am.22)*).
- Inclure une référence: au programme interinstitutionnel (*Barnier + Vitorino (am.4)*): aux accords interinstitutionnels et à l'organisation du travail (*Duff +4 (am.12)*).
- Inclure une référence à la nécessité de respecter la Convention des droits de l'homme (*Bonde (am.6)*).
- Ajouter une référence à la coopération administrative (*Heathcoat-Amory (am.17)*).
- Changer la référence à la "Constitution" en référence aux "Traités/Traité simplifié/Traité constitutionnel" (*Heathcoat-Amory (am.17), Kirkhope (am.23), Korcok (am.24), Queiro (am.29)*).
- Ajouter une référence aux procédures de décision concernant les sièges des institutions (*Duff +4 (am.12)*).

## Article 15: Le Parlement européen

1. *Le Parlement européen exerce, conjointement avec le Conseil, la fonction législative, ainsi que des fonctions de contrôle politique et consultatives selon les conditions fixées par la Constitution. Il élit le Président de la Commission européenne.*
2. *Le Parlement européen est directement élu au suffrage universel par les citoyens européens au cours d'un scrutin libre et secret pour un mandat de cinq ans. Le nombre de ses membres ne dépasse pas sept cents. La représentation des citoyens européens est assurée de façon dégressivement proportionnelle, avec la fixation d'un seuil minimum de quatre membres du Parlement européen par État membre.*
3. *Le Parlement européen élit son Président et son bureau en son sein, pour une période de cinq ans.*

## EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME

### Paragraphe 1.

- Rappeler les compétences "budgétaires" du Parlement européen: *Barnier + Vitorino (am.6), Brok + 27 (am.10), Farnleitner + 8 (am.18), Kiljunen + 3 (am. 29), Lopes + 3 (am.35) + Muscardini (am. 37), Papandreou (am.40), Roche + 2 (am.42), Voggenhuber + 2 (am.50).*
- Augmenter considérablement la description du rôle, des missions et des fonctions du Parlement: *Einem (am.17)*
- Qualifier le Parlement européen de "chambre des citoyens" / "représentant des citoyens de l'Union": *Brok + 27 (am.10), Duff + 5 Conventionnels (am.13), Kaufmann (am.27), Kelam + 3 (am.28), Paciotti + 7 Conventionnels (am.38), Wuermeling (am.51)*
- Revoir la rédaction retenue: *Duhamel + 2 (am.14)*
- Indiquer que le Parlement élit le Président de la Commission "sur proposition du Conseil européen": *Fini + Speroni (am.19) + Spini (am.46)*
- Supprimer la mention que le "Parlement européen élit le président de la Commission": *Hain (am.22), Hjelm-Wallen (am.25), Serracino (am 44)*
- Refus de la mention selon laquelle le Parlement exerce "conjointement avec le Conseil" la fonction législative, le PE ne faisant "qu'assister" le Conseil: *Heathcoat-Amory (am.23)*
- Prévoir que le Parlement européen élit "conjointement avec les Parlements nationaux" le Président de la Commission: *Gormley (am.53)*

## Paragraphe 2.

- Introduire et reprendre dans le texte de la Constitution le plafond total de 732 ainsi que la répartition des sièges par État membre telle qu'issue de Nice / suppression des mots "dégressivement proportionnelle" / seuil minimal situé à 5 / 6 membres par État membre: *Andriukaitis + 1 (am.2), Attalides (am.4), Christophersen + 3 (am.11), Costa, Marinho (am.12), Hjelm-Wallen (am.25), Hübner (am.26), Kelam + 3 (am.28) + Kiljunen + 3, Korcok + 2 (am.32), Liepina + 3 (am.34), Lopes + 3 (am.35), Palacio (am.39), Papandreou (am.40), Roche + 2 (am.42) + Santer + Michel + de Vries (am.43), Voggenhuber + 2 (am.50), Thorning-Schmidt (am.48)*
- Ajouter en sus du seuil de quatre membres un plafond de soixante-quinze / quatre vingt quinze membres du Parlement par État membre: *Abitbol (am.1), Duff + 5 (am.13)*
- Plafond de 700 + répartition des sièges par État membre dans la seconde partie: *Barnier + Vitorino (am.6), Kohout (am.31), Zieleniec (am.52)*
- Maintenir le plafond total à 732: *Eckstein-Kovacs (am.16)*
- Supprimer la mention que le suffrage universel est celui des "citoyens européens" (la législation britannique autorise des citoyens non-européens à participer aux élections au Parlement européen): *Hain (am.22)*
- Porter le seuil minimal pour chaque État membre à "six" membre du Parlement (et non "quatre"): *Brok + 27 (am.10), Serracino (am.44)*
- Supprimer le mot "dégressivement" dans les mots "dégressivement proportionnelle": *Borrell + 1 (am.9).*
- Introduire la parité homme femme dans la composition du Parlement européen: *Borrell + 1 (am.9).*
- Introduire l'obligation d'une procédure électorale uniforme: *Athanasiiu, Haenel (am.3), Lamassoure (am.33)*

## Paragraphe 3.

- Préciser que le Parlement européen a son siège à Strasbourg: *Abitbol (am.1)*
- Prévoir les modes de coopération entre le Parlement européen et les Parlements nationaux: *Andriukaitis + 1 (am.2)*
- Modifier la rédaction afin qu'il soit clair que le mandat des Parlementaires européens est de cinq ans tandis que celui du Président du PE et du bureau est de deux ans et demi: voir notamment *Giannakou (am.20)*
- Introduire un droit d'initiative législative limité pour le Parlement européen: *Brok + 27 (am.10)*
- Confier au Parlement européen le droit d'initiative, la Commission devenant un organe non-politique: *Kirkhope (am.30), Tajani (am.47)*

- Introduire une disposition sur l'immunité des parlementaires européens: *Duff + 5, Tajani (am. 47)*
- Indiquer que le Parlement européen se prononce à la majorité des suffrages exprimés: voir notamment *Kelam + 3 (am. 28)*, *Kelam + 3 (am.34)*, *Papandreou, Santer + Michel + de Vries*
- Accorder au Parlement européen le droit de "déterminer son siège": *Van Lancker + Mc Avan (am.49)*, *Thorning-Schmidt +3 (am.48)*

## **Article 16: Le Conseil européen**

1. *Le Conseil européen donne à l'Union les impulsions nécessaires à son développement et définit ses orientations et ses priorités politiques générales.*
2. *Le Conseil européen est composé des Chefs d'État ou de gouvernement des États membres, ainsi que de son Président et du Président de la Commission. Le ministre des Affaires étrangères participe à ses travaux.*
3. *Le Conseil européen se réunit chaque trimestre sur convocation de son Président. Lorsque l'ordre du jour l'exige, les membres du Conseil peuvent décider d'être assistés par un ministre, et, pour le Président de la Commission, par un membre de la Commission. Lorsque la situation l'exige, le Président convoque une réunion extraordinaire du Conseil européen.*
4. *Sauf dans les cas où la Constitution en dispose autrement, le Conseil européen se prononce par consensus.*

## **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

### **En général**

- Supprimer la mention que le Président du Conseil européen fait partie du Conseil européen / réintroduire le système actuel de présidence tournante, dont la durée pourrait être éventuellement allongée: Attalides (am.3), Farnleitner + 8 (am.5), Barnier + Vitorino (am 7) + 2 (am.6), Bérès (am.8), Berger (am.11), Heathcoat-Amory (am. 21), Helle (am.22), Kelam + 3 (am. 26), Kiljunen + 1 (am. 27), Korcok + 1 (am.31), Liepina + 3 (am.33), Lopes + 3 (am.34), Marinho (am.36) + Queiro (am.39), Carey + 1 (am.40), Serracino (am. 42), Svensson (am. 45), Van der Linden + 1 (am.48), Vanhanen + 1 (am.50), van Lancker (am.51), Zieleniec (am.54)
- Sans modifier la substance du texte proposé par le Praesidium et en relation avec les amendements déposés pour l'article 16 bis, amendement rédactionnel remplaçant le terme "Président du Conseil européen" par "Secrétaire général", "coordinateur des travaux", "Chairman" (anglais) ou "Vorsitzenden" (allemand): Andriukaitis + 2 (am.2), Einem (am.17), Fischer (am.19) + Hübner (am.23), Hjelm-Wallen + 3 (am.24), Maclellan + 1 (am. 35).
- Fusionner les articles relatifs au Conseil européen et au Conseil: Santer + Michel + de Vries (am.41), Severin (am.43)

### **Paragraphe 1.**

- Modifier la rédaction afin d'indiquer que le Conseil européen détermine "la politique de l'Union" / "les lignes directrices de son action" / "adopte le programme stratégique à moyen terme de l'Union, sur proposition de la Commission et après consultation du PE et des Parlements nationaux": Brok + 28 (am.14), Duff + 5 (am.16), Einem (am.17), Palacio (am. 38)

## **Paragraphe 2.**

- Élargir la composition du Conseil européen en y incluant les ministres des Affaires étrangères des États membres et/ou en fonction de l'ordre du jour un autre ministre, en particulier celui en charge des affaires économiques et financières /: *Balazs + (am.5), Bérès, Duhamel (am. 9), Hain (am.20), Lopes + 3 (am. 34), Spini (am. 44), Vanhanen + 1 (am. 50), Voggenhuber + 3 (am.52).*
- Inclure la fonction de nomination du Conseil européen, notamment s'agissant du ministre des AE ou du Président de la Commission: *Andriukaitis + 2 (am.2).*
- Introduire le Président du Parlement européen comme membre du Conseil européen: *Kaufmann (am.25), Muscardini (am.37), Wuermeling (am.53)*
- Amendement rédactionnel précisant que "le ministre des AE" est celui "de l'Union": *Fini + Speroni (am.18)*

## **Paragraphe 3.**

- Réécriture afin de raccourcir le paragraphe: *Duff + 5 (am. 16) +*
- Proposition de réduire la fréquence des réunions du Conseil européen à "au moins deux par an": *Kohout (am. 30), Svensson (am. 45)*

## **Paragraphe 4.**

- remplacer le consensus par l'unanimité: *Abitbol (AM 1), Attalides (AM 3), Farnleitner + 8 (am. 5), Bonde (am.12), Heathcoat-Amory (am.21), Kelam + 3 (am.26), Korcok + 1 (am. 31), Liepina + 3 (am. 33), Carey + 1 (am.40), Thorning-Schmidt (am.47), Kaufmann (am. 25).*
- Introduire le vote à la majorité qualifiée au sein du Conseil européen: *Lopes + 3 (am.34), Severin (am. 43), Vanhanen + 1 (am. 50).*
- Introduire une rotation semestrielle pour le lieu dans lequel le Conseil européen tient ses réunions: *Lequiller (am.32)*

## **Nouvelles dispositions:**

- Introduire dans l'article 16, la disposition figurant à l'article 17b-2 selon laquelle lorsque le Conseil européen vote, son Président et le Président de la Commission ne prennent pas part au vote: *Teufel (am.46)*
- *Prévoir la possibilité pour le Conseil européen de soumettre au référendum une loi ou loi-cadre: Abitbol*
- Ajouter un paragraphe indiquant que le Conseil européen décide de l'allocation entre les Etats membres des présidences du Conseil pour une durée d'au moins un an: *Hübner (am.23)*

### **Article 16 bis: Le Président du Conseil européen**

1. *Le Président du Conseil européen est élu par le Conseil européen à la majorité qualifiée pour une durée de deux ans et demi, renouvelable une fois. Pour être élu, il doit être membre du Conseil européen, ou y avoir siégé au moins pendant deux ans. En cas d'empêchement grave, le Conseil européen peut mettre fin à son mandat selon la même procédure.*

*Le Président du Conseil européen assure à son niveau la représentation extérieure de l'Union pour les matières relevant de la politique étrangère et de sécurité commune.*

2. *Le Président du Conseil européen préside et anime les travaux du Conseil européen et en assure la préparation et la continuité. Il œuvre pour faciliter la cohésion et le consensus au sein du Conseil européen. Il présente au Parlement européen un rapport à la suite de chacune de ses réunions.*
3. *Le Conseil européen peut décider par consensus de créer en son sein un bureau composé de trois membres choisis selon un système de rotation équitable.*
4. *Le Président du Conseil européen ne peut être membre d'une autre institution européenne ou exercer un mandat national.*

### **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

#### **En général**

- Suppression de l'ensemble de l'article / maintien de la présidence semestrielle rotative assurée par le Chef d'État ou de gouvernement assurant la Présidence du Conseil: Attalides (am.3), Avgerinos + Giannakou (am. 5), Farnleitner + 8 (am. 6), Barnier + Vitorino (am.7), Bérès (am.8), Berger (am. 9), Bonde (am. 10), Brok + 28 (am. 11), Costa + 1 (am. 12), Demiralp (am. 14), Kovacs (am. 17), Heathcoat-Amory (am. 26), Helle (am.27), Kaufmann (am.30), Kelam + 3 (am.31), Vanhanen + Kiljunen + 2 (am. 32), Korcok + 5 (am.34), Liepina + 3 (am.35), Lopes + 3 (am.36), Marinho + Paciotti (am. 40), Queiro (am.44), Roche + 2 (am. 45), Santer + Michel + de Vries (am. 46), Serracino + 1 (am. 47), Severin (am.48), Svensson (am. 51) , Zieleniec (am. 62).

#### **Paragraphe 1.**

- Confier la présidence du Conseil européen au Président de la Commission: Duff + 4 (am.15), Voggenhuber + 4 (am.60).
- Propositions d'autres dénominations pour le "Président du Conseil européen": cf. commentaires sur l'article 16
- Le Parlement confirme à la majorité de ses membres le choix du président du Conseil européen: Borrel + 1 (am.13)

- Élection du Président du Conseil européen parmi les membres en exercice du Conseil européen et pour une durée de deux ans et demi non renouvelable: *Timmermans (am. 54)*
- Allonger la durée du mandat du président du Conseil européen à 3 ou 5 ans: *Abitbol (am. 1), Haenel + Badinter (am. 24), Stockton (am. 50)*
- Élection du Président du Conseil européen au suffrage universel direct: *Papandreou (am. 43)*
- Élection du Président du Conseil européen par le Congrès: *Abitbol (am. 1)*
- Supprimer ou expression de doutes sur l'obligation d'être ou d'avoir été membre du Conseil européen pendant deux ans: *Andriukaitis + 2 (am.2), Hain (am.25), Thorning-Schmidt (am. 53), Van Lancker (am. 58)*
- Préciser que les responsabilités qui incombent au Président du Conseil européen en matière de représentation extérieure sont "sans préjudice des compétences du Ministre des AE" et/ou "du Président de la Commission": *Christophersen + 3 (am. 13), Fischer (am. 23), Hübner (am. 29), Villepin (am. 59), Severin (am.48), Teufel (am. 52)*
- Supprimer la référence aux responsabilités du Président en matière de représentation extérieure: *Meyer (am. 41), Papandreou (am. 43), Stockton (am. 50)*

### **Paragraphe 2.**

- Introduire un rapport sur l'état de l'Union devant le Congrès: *Abitbol (am. 1)*
- Suppression: *Kirkhope (am. 33)*
- Ajouter la "cohérence" parmi les responsabilités du Président: *Hain (am. 25)*
- Le rapport présenté devant le Parlement européen à l'issue de chaque réunion du Conseil européen doit être adressé aux Parlements nationaux: *Andriukaitis + 2 (am. 2), Heathcoat-Amory (am. 26).*

### **Paragraphe 3.**

- Préciser et développer le rôle du bureau / Praesidium du Conseil européen qui est "d'assister le Président du Conseil européen": *Haenel, Athanasiu (am. 4), Badinter (am. 24), Meyer (am. 41), Einem (am. 20).*
- Prévoir une rotation mensuelle au sein du bureau / Praesidium qui est présidé par un "Secrétaire général": *Einem (am. 20)*
- Indiquer que les trois membres du bureau du Conseil européen choisis selon un système de rotation ont rang "de Vice-présidents du Conseil européen": *Duhamel (am. 16)*

- Suppression de la notion de bureau du Conseil européen: *Christophersen + 3 (am. 13)*, *Fischer (am. 23)*, *Hjelm-Wallen + 3 (am. 28)*, *Hübner (am. 29)*, *Oleksy (am. 42)*, *Papandreou (am. 43)*, *Teufel (am. 52)*, *Thorning-Schmidt (am. 53)*, *Van Lancker (am. 58)*

#### **Paragraphe 4.**

- Préciser que le Président du Conseil européen ne peut être membre d'une "autre institution internationale": *Abitbol (am. 1)*
- Supprimer ou réduire le champ des incompatibilités: *Serracino (am. 47)*, *Papandreou (am. 43)*, *Spini (am. 49)*, *Thorning-Schmidt (am. 53)*, *van der Linden + 1 (am. 57)*, *van Lancker (am. 58)*

#### **Nouvelle disposition**

- Indiquer que le président du Conseil européen est "assisté par le Secrétariat général du Conseil": *Christophersen + 3 (am. 13)*, *Meyer (am. 41)*

### **Article 17: Le Conseil des ministres**

1. *Le Conseil des ministres exerce, conjointement avec le Parlement européen, la fonction législative, ainsi que des fonctions de définition de politiques et de coordination selon les conditions fixées par la Constitution.*
2. *Le Conseil des ministres est composé d'un représentant nommé par chaque État membre au niveau ministériel pour chacune de ses formations. Ce représentant est seul habilité à engager l'État membre qu'il représente, et à exercer le droit de vote.*
3. *Sauf dans les cas où la Constitution en dispose autrement, le Conseil statue à la majorité qualifiée.*

### **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

#### **En général**

- Étendre l'article 17 pour rassembler en un seul article les dispositions relatives au Conseil qui figurent actuellement dans d'autres articles (*Attalides (am. 3), Costa +1 (am. 9), Kohout (am. 26), Van Lancker (am. 39)*).
- Élargir la portée de l'article en y incluant des dispositions concernant, par exemple, la programmation pluriannuelle, le rôle du Secrétariat du Conseil, etc. (*Attalides (am. 3), Balazs +8 (am. 14), Kelam +3 (am. 23), Kohout (am. 26), Korhonen (am. 28), Liepina +3 (am. 29), Lopes +3 (am. 30), Roche +2 (am. 35), Vanhanen +1 (am. 40)*).
- Proposition visant à placer les dispositions concernant a) les formations du Conseil à l'article 17 (*Abitbol (am. 1), Berger (am. 5), Liepina +3 (am. 29) Van Lancker (am. 39)*) b) les formations du Conseil dans un article 17 quarter nouveau (*Kiljunen (am. 24)*) c) le vote à l'article 17 (*Christophersen +3 (am. 8), Korhonen (am. 28), Lopes +3 (am. 30), Vanhanen +1 (am. 40)*) d) la présidence du Conseil à l'article 17 (*Lopes +3 (am. 30), Queiro (am. 34), Roche +2 (am. 35), Severin (am. 37), Van Lancker (am. 39), Zieleniec (am. 43)*).
- Introduction dans cet article de dispositions relatives au Conseil européen (*Santer, Michel and de Vries (am. 36)*).
- Changer le titre en "Conseil des États" (*Abitbol (am. 1)*).
- Supprimer l'article (transfert des dispositions à l'article 16) (*Helle (am. 20)*).
- Changer la référence à la Constitution en référence au Traité simplifié/Traité constitutionnel/Traité (*Kirkhope (am. 25), Korcok +2 (am. 27), Queiro am. 34)*).

### **Paragraphe 1.**

- Ajouter une référence au rôle budgétaire du Conseil (*Barnier + Vitorino (am. 4), Balazs +8 (am. 14), Korhonen (am. 28), Muscardin (am. 32), Papandreou (am. 33), Vanhanen +1 (am. 40)*)).
- Clarifier les principaux rôles du Conseil (*Haenel +1 (am. 17), Hain (am. 18)*). Supprimer le rôle du Conseil (*Severin (am.37)*)).
- Approfondir la description du rôle du Conseil (*Duff +6 (am. 11)*)).
- Disposition relative au rôle des parlements nationaux (*Bonde (am. 6)*)).
- Description du Conseil en tant que Chambre des États lorsqu'il exerce la fonction législative (*Brok +29 (am. 7)*)).
- Ajouter une mention "sans préjudice des compétences de la Commission" (*Brok +29 (am. 7)*), *Giannakou (am. 16)*)).
- Ajouter une référence au fait de faciliter le processus législatif pour les lois émanant de parlements nationaux (*Heathcoat-Amory (am. 19)*)).
- Changer "le Conseil des ministres" en "Conseil" (*Kaufmann (am. 22)*)).
- Ajouter une référence au lieu de tenue des sessions du Conseil (*Queiro (am. 34)*)).
- Ajout d'une référence au Conseil "représentant les États membres" (*Voggenhuber +4 (am. 41)*)).

### **Paragraphe 2.**

- Revenir au libellé actuel de l'article 203 du TCE (*Barnier + Vitorino (am. 4), Fischer (am. 15), Hjelm-Wallen +5 (am. 21), Maclellannan (am. 31), Papandreou (am. 33)*)).
- Limiter les droits de vote explicitement aux ministres (*Bonde (am. 6)*)).
- Modification du langage concernant la représentation ministérielle au sein du Conseil (*de Villepin (am. 10), Balazs +8 (am. 14), Korhonen (am. 28), Teufel (am. 38), Vanhanen +1 (am. 40)*)).

### **Paragraphe 3.**

- Préciser que le siège du Conseil est à Bruxelles (*Abitbol (am. 1)*)).
- Préciser que toutes les décisions du Conseil sont prises en séance publique (*Bonde (am. 6)*)).
- Inclure une référence au Conseil législatif (*Einem (am. 13)*) .
- Ajout d'une clause d'habilitation pour le passage futur de l'unanimité au VMQ (*Voggenhuber +4 (am. 41)*)).

### Article 17 bis: Les formations du Conseil

1. *Le Conseil des affaires générales assure la cohérence des travaux du Conseil des ministres. Il prépare avec la participation de la Commission les réunions du Conseil européen.*
2. *Le Conseil législatif délibère, et se prononce conjointement avec le Parlement européen, sur les lois européennes et les lois-cadres européennes conformément aux dispositions de la Constitution. En fonction de l'ordre du jour, le représentant de niveau ministériel de chaque État membre peut être assisté d'un, ou, le cas échéant, de deux représentants spécialisés de niveau ministériel.*
3. *Le Conseil des affaires étrangères élabore les politiques extérieures de l'Union selon les lignes stratégiques définies par le Conseil européen, et assure la cohérence de son action. Il est présidé par le ministre des Affaires étrangères de l'Union.*
4. *Le Conseil se réunit également sous la forme de Conseil des affaires économiques et financières, et de Conseil de justice et de sécurité.*
5. *Le Conseil, dans sa formation des affaires générales, peut décider que le Conseil se réunit dans d'autres formations.*
6. *Le Conseil européen peut décider par consensus que la présidence d'une formation du Conseil des ministres, à l'exception de la formation des Affaires étrangères, est assurée par un État membre pour une durée d'au moins une année, en tenant compte des équilibres politiques et géographiques européens et de la diversité de tous les États membres.*

### EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME

#### En général

- Remplacer le texte actuel de l'article 17 bis par une référence au: Conseil européen statuant sur les formations du Conseil (Attalides (am. 2)): au Conseil européen statuant sur la présidence des formations du Conseil (Thorning-Schmidt (am. 46)).
- Changer la référence au Conseil des ministres en "Conseil" (Barnier + Vitorino (am. 4)), (Brok + 27 (am. 9)), (Papandreou (am. 41)).
- Proposition de présidence tournante pour les formations du Conseil qui serait exercée par une équipe d'États membres Berger (am.6), Hjelm-Wallen (am.26), Korcok + 2 (am.32), Oleksy (am.39), Papandreou (am.41), Zieleniec(am.52).
- Supprimer l'article Costa + 1 (am. 11), Balazs + 8 (am. 16), Kelam + 3 (am. 29), Kiljunen + 3 (am. 30), Liepina + 3 (am. 35), Lopes + 3 (am. 36), Roche + 2 (am. 42), Santer (am. 43), Michel and de Vries. Supprimer le texte et subsumer en un court article sur le Conseil Christophersen + 3 (am. 10), Van Lancker (am. 49).

- Proposition visant à regrouper dans un seul article nouveau les fonctions de présidence du Conseil européen et du Conseil par roulement  
*Marinho + 1 (am. 38)*
- Proposition visant à introduire au paragraphe 1 le principe de quatre Conseils de coordination  
*Einem (am. 15)*

### **Paragraphe 1.**

- Le Conseil des affaires générales sera présidé par le Secrétaire général du Conseil  
*Andriukaitis (am. 1)*
- Le Conseil des affaires générales sera présidé par le Président de la Commission  
*Beres + 1 (am. 5), Duff + 4 (am. 12), Duhamel + 1 (am. 13), Kovacs (am. 14), Severin (am. 45), Voggenhuber + 3 (am. 50)*
- Le Conseil des affaires générales sera présidé par: la présidence ("Chair") du Conseil européen (Hain (am. 23)), (Palacio (am. 40)): par le Secrétaire général de l'Union (MacLennan (am. 37)). Le Président du Conseil européen assistera au CAG (Timmermans (am. 47)).
- Le Conseil des affaires générales sera présidé par un représentant du pays détenant la présidence  
*Korcok + 2 (am. 32).*
- Ajouter au début du paragraphe 1 une description des formations exécutives et législatives du Conseil, la Commission assurant le secrétariat pour les fonctions exécutives (*Lamassoure (am. 33)*)

### **Paragraphe 2.**

- Supprimer le paragraphe (Hain (am. 23), Heathcoat-Amory (am. 24), Hubner (am. 27), Korcok (am. 32), Palacio (am. 40)). Ajouter un paragraphe 5 bis nouveau précisant que les Conseils peuvent se réunir en tant qu'organes législatifs ou exécutifs (*Palacio (am. 40))*.
- Préciser que le Conseil législatif se réunit en séance publique (*Brok + 27 (am. 9) Giannakou (am. 21), Haenel (am. 22), Lamassoure (am. 33), van der Linden + 2 (am. 48), Zieleniec (am. 52)*).
- Ajouter une mention précisant que seul le Conseil législatif peut adopter des actes législatifs, et que les ministres de la Justice assistent au Conseil législatif (*Andriukaitis + 1 (am. 1)*).
- Disposition prévoyant le rôle des parlements nationaux dans la législation de l'UE  
*Bonde (am. 7).*
- La présidence du Conseil législatif sera exercée à tour de rôle par les États membres (*Duff + 4 (am. 12), Voggenhuber + 3 (am. 50)*)
- Nouvelle dénomination "le Conseil législatif des États"  
*Duhamel + 1 (am. 13).*
- Le Conseil législatif devrait faire l'objet d'un article distinct/choisit sa propre présidence  
*Einem (am. 15), Severin (am. 45)*

- Changer Conseils "spécialisés" en Conseils "sectoriels"  
*Fini + 1(am. 17)*
- Suggestion indiquant qu'il y aurait lieu de poursuivre la réflexion sur la composition du Conseil législatif  
*Fischer (am. 17)*
- Supprimer la référence à la composition du Conseil législatif  
*Wuermeling (am. 51)*

### **Paragraphe 3.**

- Le Secrétaire général du Conseil et le Président de la Commission prennent part au Conseil des affaires étrangères  
*Andriukatis + 1 (am. 1)*
- Supprimer la référence au fait que le CAE est présidé par le ministre des affaires étrangères  
*Barnier + Vitorino (am. 4), Bonde (am. 7), Einem (am. 15), Helle (am. 25), Palacio (am. 40)*
- Le CAE devrait être présidé par roulement par un ministre des affaires étrangères  
*Heathcoat-Amory (am. 24)*
- Le CAE devrait être présidé par le Président du Conseil  
*Kirkhope (am. 31)*
- Le CAE sera présidé par le Président de l'Union ou par le ministre des affaires étrangères  
*Zieleniec (am. 52)*
- Le CAE prendra acte des positions prises par le Parlement européen  
*Voggenhuber + 3 (am. 50)*

### **Paragraphe 4.**

- Supprimer le paragraphe  
*Hain (am. 23), Kaufmann (am. 28)*
- Ajouter le Conseil des affaires économiques et sociales  
*Andriukatis (am. 1), Borrell + 1 (am. 8), Severin (am. 45)*
- Ajouter le Conseil de l'emploi et des affaires sociales  
*Duhamel (am. 13), Gabaglio (am. 20)*
- Ajouter une disposition prévoyant que le Conseil ECOFIN et l'Eurogroupe sont présidés par le "ministre des affaires économiques et sociales de l'Union"  
*Beres (am. 5)*
- Le Conseil ECOFIN sera présidé par le Vice-président responsable de la Commission  
*Duff + 4.(am. 12)*

- Création d'un Conseil "Euro": présidé par le Commissaire compétent (*Duhamel + 1 (am. 13)*): présidé par le président élu (*Lequiller (am. 34)*).
- Changer la dénomination Conseil de justice et de sécurité en Conseil de justice et des affaires intérieures  
*Fischer (am. 18)*
- Ajouter une référence aux autres formations du Conseil (telles qu'elles existent à l'heure actuelle)  
*Korcok + 2 (am. 32) Papandreou (am. 41)*.
- Ajouter que dans ces deux formations, les délégations des États membres peuvent comprendre des parlementaires nationaux  
*Lamassoure (am. 33)*
- Ajouter le Conseil sur le développement durable  
*Thorning-Schmidt (am. 46)*
- Ajouter la mention du fait que ces Conseils seront présidés par roulement  
*Voggenhuber + 3 (am. 49)*.

#### **Paragraphe 5.**

- Référence au fait que ces décisions sont prises à l'unanimité  
*Bonde (am. 7), Heathcoat-Amory (am. 24)*.
- Supprimer le paragraphe  
*Duff + 4 (am. 12)*.
- Introduire une base permettant aux "Conseils de coordination" de choisir leurs propres présidences  
*Einem (am. 15)*
- Préciser que la décision prise par le Conseil européen est soumise à l'avis conforme du Parlement européen  
*Voggenhuber + 3 (am. 50)*.

#### **Paragraphe 6.**

- Supprimer le paragraphe  
*Andriukaitis + 1 (am. 1), Duff + 4 (am. 12), Duhamel (am. 13), Einem (am. 15), Hubner (am. 27), Korcok (am. 32) + 2, Voggenhuber + 3 (am. 50), Zieleniec (am. 52)*.
- Chaque formation du Conseil nomme son propre président  
*Barnier + Vitorino (am. 4)*
- Le Commissaire préside les formations du Conseil autres que celles énumérées aux paragraphes 1, 2 et 3  
*Beres + 1 (am. 5)*
- Le Conseil européen prend sa décision à l'unanimité  
*Bonde (am. 7), Heathcoat-Amory (am. 24), Thorning-Schmidt (am. 46)*

- Le Conseil européen prend sa décision par consensus, dans un délai maximum de deux ans et demi. Il peut aussi décider que le Président ou les Vice-présidents de la Commission président les formations du Conseil  
*Brok + 27 (am. 9)*
- Le Conseil européen prend sa décision à la majorité qualifiée concernant les formations du Conseil, en veillant à une coordination adéquate (*Palacio (am. 40)*).
- Indiquer que le CAG est présidé par le Président de la Commission, le CAE par le ministre des affaires étrangères et que les autres Conseils sont présidés, sur la même base, à tour de rôle par chacun des États membres pendant un an (*Floch (am. 19)*). Le roulement sur la même base peut être remplacé par une présidence collégiale (*Serracino Inglott (am. 44)*)
- Remplacer par une présidence collégiale, exercée par roulement, sur la même base  
*Hain (am. 23), Lequiller (am. 34), Oleksy (am. 39), Papandreou (am. 41)*
- Roulement exercé sur la même base entre les États membres (décision relative aux modalités applicables au Conseil européen (*Kaufmann (am. 28)*)).

### **Article 17 ter: La majorité qualifiée**

1. *Lorsque le Conseil européen ou le Conseil des ministres statuent à la majorité qualifiée, celle-ci se définit comme réunissant la majorité des États membres, représentant au moins les trois cinquièmes de la population de l'Union.*
2. *Au sein du Conseil européen, son Président et le Président de la Commission ne participent pas au vote.*

## **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

### **En général**

- Proposition visant soit à supprimer l'article soit à le transférer ailleurs (Balazs + 8 (am. 8), Christophersen + 3 (am. 8), Kiljunen + 3 (am. 20), Lopez + 3 (am. 25), Santer, Michel and de Vries (am. 32)).

### **Paragraphe 1.**

- Proposition visant à conserver le système de pondération des voix approuvé à Nice (Andriukaitis + 1 (am. 1), Attalides (am. 2), Hain (am. 12), Heathcoat-Amory (am. 13), Hjelm-Wallen + 5 (am. 15), Hubner (am. 16), Kelam + 3 (am. 18), Korcok + 2 (am. 22), Liepina + 3 (am. 24), Oleksy (am. 27), Palacio (am. 28), Queiro (am. 30), Roche + 2 (am. 31), Thorning-Schmidt (am. 35)).
- Changer le seuil de la population en une majorité simple (Barnier + Vitorino (am. 4), Berger (am. 5), Einem (am. 10), Kaufmann (am. 17), Van Lancker (am. 36)).
- Ajouter des règles de vote spéciales pour les décisions qui ne sont pas prises sur la base d'une proposition de la Commission (les deux-tiers des États membres et la majorité de la population) (Barnier + Vitorino (am. 4), Papandreou (am. 29)).
- Ajouter une disposition prévoyant le vote à la majorité qualifiée renforcée: les trois quarts des États membres et les trois cinquièmes de la population (Duff + 6 (am. 9)) ou: les quatre cinquièmes des États membres et les trois quarts de la population (Zieleniec (am. 38)).
- Relever le seuil de la population à deux tiers (Haenel and Badinter (am. 11)), Teufel (am. 34)) ou trois quarts (Kirkhope (am. 21)).
- Changer le seuil en trois quarts des États membres et la majorité de la population (Bonde (am. 6)).
- Changer la référence au "Conseil des ministres" en "Conseil" (Kauffman (am. 17)).
- Supprimer la référence au Conseil européen (Voggenhuber + 3 (am. 37)).

## Paragraphe 2.

- Suppression du paragraphe 2 (*Brok + 25 (am. 7), Liepina + 3 (am. 24), Teufel (am. 34), Van Lancker (am. 36), Voggenhuber (am. 37)*).
- Supprimer la référence au Président du Conseil européen (*Barnier + Vitorino (am. 4), Berger (am. 5), Helle (am. 14), Korcok + 2 (am. 22), Serracino Inglott (am. 33)*).
- Remplacer la référence au "Président" ("President") du Conseil européen par: "le Secrétaire général" (*Andriukaitis + 1 (am. 1, Einem (am. 10))*) ou: "la personne appelée à présider" ("Chairman") (*Hubner (am. 16), Maclellan (am. 26)*) ou: "le Président de l'Union" (*Zieleniec (am. 38)*).
- Ajouter que les Vice-présidents de la Commission ne votent pas au sein du Conseil européen (*Duff + 6 (am. 9)*).
- Ajouter que ni le ministre des affaires étrangères ne vote (*Papandreou (am. 29)*) ni le "Secrétaire général de l'Union" (*Maclellan (am. 26)*).
- Ajouter que le Président du Parlement européen ne vote pas (*Kauffman (am. 17)*).
- Demander qu'il soit précisé que ces dispositions s'appliquent au Conseil européen lorsque celui-ci prend des décisions par consensus (*Hain (am. 12)*).
- Inclure une disposition prévoyant que la législation de l'Union devrait aussi être adoptée par les parlements nationaux (*Bonde (am. 6)*).

## **Article 18: La Commission européenne**

1. *La Commission européenne sauvegarde l'intérêt général européen. Elle veille à l'application des dispositions de la Constitution ainsi que des dispositions prises par les institutions en vertu de celle-ci. Elle exerce également des fonctions de coordination, d'exécution et de gestion selon les conditions fixées par la Constitution.*
2. *Sauf lorsque la Constitution en dispose autrement, un acte de l'Union ne peut être adopté que sur proposition de la Commission.*
3. *La Commission est composée d'un Président et d'un maximum de quatorze autres membres. Elle peut être assistée par des Commissaires délégués.*
4. *La Commission exerce ses responsabilités en pleine indépendance. Dans l'accomplissement de leurs devoirs, les membres de la Commission ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions d'aucun gouvernement ni d'aucun organisme.*

## **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

### **Paragraphe 1.**

- Indiquer que la Commission "promeut" l'intérêt général et "prend toute initiative à cette fin": Barnier + Vitorino (am. 7), Lopes + 3 (am. 32)
- Indiquer que la Commission exerce le "pouvoir exécutif" au sein de l'Union: Brok + 22 (am. 10), Giannakou (am. 17), Jacobs (am. 23), Santer + Michel + de Vries (am. 39)
- Préciser que la Commission agit dans "la limite de ses pouvoirs": Hain (am. 18)
- Retirer à la Commission le droit d'initiative et la transformer en fonction publique non-politique: Kirkhope (am. 26)
- Prévoir que la Commission pourra émettre des recommandations / remarques sur ses compétences: Einem (am. 16)

### **Paragraphe 2.**

- Ajouter que "la Commission représente l'Union dans les relations internationales": Barnier + Vitorino (am. 7)
- Ajouter que la Commission arrête "le programme législatif annuel" / "des programmes de travail stratégiques pluriannuels": Duff + 6 (am. 14) + Palacio (am. 35)
- Introduire la publication d'un rapport annuel sur les activités de l'Union: Thorning-Schmidt (am. 44)

### **Paragraphe 3.**

- Indiquer que la Commission est composée d'un national par État membre / dans le cadre d'un maximum de 27 membres / reprise des dispositions arrêtées à Nice: *Andriukaitis + 2 (am. 2), Attalides (am. 5), Farnleitner + 8 (am. 6), Barnier + Vitorino (am. 7), Bonde (am. 9), Brok + 22 (am. 10), Costa + 2 (am. 11), Christophersen + 3 (am. 12), Duff + 6 (am. 14), Giannakou (am. 17), Heathcoat-Amory (am. 19), Hjelm-Wallen + 4 (am. 21), Hübner (am. 22), Kelam + 3 (am. 25), Korcok + Migas (am. 28), Liepina + 7 (am. 31), Lopes + 3 (am. 32), Muscardini (am. 33), Oleksy (am. 34), Palacio (am. 35), Papandreou (am. 36), Queiro (am. 37), Roche + 2 (am. 38), Santer + Michel + de Vries (am. 39)*
- Prévoir l'application du paragraphe 3 à l'issue d'une période transitoire: *Oleksy (am. 34)*
- Maintenir la composition de la Commission à 15 membres mais prévoir qu'une rotation égale est instaurée entre États membres: *Thorning-Schmidt (am. 45)*
- Maintenir la composition de la Commission à 15 membres et supprimer la notion de Commissaires délégués: *van Lancker + 3 (am. 46)*
- Laisser le nombre de Commissaire à l'appréciation du Président de la Commission: *Duhamel, Bérès (am. 15)*
- Dans le respect de la fixation d'un plafond pour le nombre de Commissaires (15), assurer la rotation équitable entre États membres au sein de la Commission: *AthanasIU (am. 2)*
- Préciser les missions confiées aux Commissaires délégués: *AthanasIU, Haenel (am. 4)*
- Porter le nombre total de Commissaires à 19/ 24/ 26 (+ le Président) et supprimer la notion de Commissaires délégués: *Berger (am. 8), Helle (am. 20), Serracino (am. 40)*
- Prévoir que le Conseil européen pourra modifier à la majorité qualifiée le nombre total de Commissaires fixé dans la Constitution: *Severin (am. 41)*
- Suppression du paragraphe 3: *Lamassoure (am. 30)*
- Accorder le droit de vote au sein du collège aux Commissaires délégués: *Wuermeling (am. 48)*

### **Paragraphe 4.**

- Préciser que le siège de la Commission est à Bruxelles: *Abitbol (am. 1)*
- Renforcer les obligations d'indépendance de la Commission: *Abitbol (am. 1), Farnleitner (am. 6)*
- Indiquer que les Commissaires peuvent prendre des instructions de leur Parlement national: *Bonde (am. 9)*
- Indiquer que la Commission prend ses décisions à la majorité de ses membres / que ses membres sont égaux: *Papandreou (am. 36), Roche + 3 (am. 38), Einem (am. 16)*
- Prévoir la responsabilité individuelle des Commissaires devant le Parlement européen: *Zieleniec (am. 49)*

**Article 18 bis: Le Président de la Commission européenne**

- 1. Compte tenu des élections au Parlement européen, le Conseil européen, statuant à la majorité qualifiée, propose au Parlement européen un candidat à la fonction de Président de la Commission. Ce candidat est élu par le Parlement européen à la majorité des membres qui le compose. Si ce candidat ne recueille pas la majorité, le Conseil européen propose, dans un délai d'un mois, un nouveau candidat au Parlement européen en suivant la même procédure que précédemment.***
- 2. Chaque État membre établit une liste de trois personnes, comprenant au moins une femme, qu'il estime qualifiées pour exercer la fonction de Commissaire européen. Parmi ces personnes le Président élu désigne, comme membres de la Commission, en tenant compte des équilibres politiques et géographiques européens, jusqu'à treize personnalités choisies pour leur compétence et leur engagement européen, et offrant toute garantie d'indépendance. Le Président et les personnalités désignées pour être membres de la Commission sont soumis, en tant que collège, à un vote d'approbation du Parlement européen.***
- 3. La Commission, en tant que collège, est responsable devant le Parlement européen. Celui-ci peut adopter une motion de censure de la Commission selon les modalités figurant à l'article X de la Constitution. Si une telle motion est adoptée, les membres de la Commission doivent abandonner collectivement leurs fonctions. Ils continuent à expédier les affaires courantes jusqu'à la nomination de leurs successeurs.***
- 4. Le Président de la Commission définit les orientations dans le cadre desquelles la Commission exerce sa mission. Il décide de son organisation interne afin d'assurer la cohérence, l'efficacité et la collégialité de son action. Il nomme des Vice-Présidents parmi les membres de la Commission.***
- 5. Le Président peut nommer des Commissaires délégués, choisis en tenant compte des mêmes critères que pour les membres de la Commission. Leur nombre ne peut dépasser celui des membres de la Commission.***

## EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME

### Paragraphe 1.

- Renforcer la prise en compte des élections au Parlement européen dans le choix du Président de la Commission en indiquant compte tenu "des résultats" des élections au Parlement européen: *Brok + 31 (am. 12), Meyer (am. 43), Palacio (am. 46), Zieleniec (am. 62)*
- Prévoir que le Conseil européen soumet "trois" / "jusqu'à trois candidats" au Parlement européen: *Kelam + 3 (am. 33), Lopes + 3 (am. 41), Spini (am. 54)*
- Confier le choix du président de la Commission à un comité conjoint "Parlement européen / Conseil européen": *Fischer (am. 24)*
- Renverser la logique figurant au paragraphe 1 et confier au Parlement européen le choix du candidat pour la présidence de la Commission, le Conseil européen devant ensuite à la majorité qualifiée l'élire: *Duff + 3 (am. 16), Santer + Michel + de Vries (am. 50), Stockton (am. 55), Meyer (am. 58), Voggenhuber + 1 (am. 60)*
- Prévoir que le candidat retenu par le Conseil européen est élu par le Parlement européen "et les Parlements nationaux": *Hjelm-Wallen (am. 30)*
- Confier le choix du président de la Commission à "un collège électoral" composé de représentants des Parlements nationaux et du Parlement européen / Introduire d'une façon ou d'une autre les Parlements nationaux dans le processus: *Christophersen + 3 (am. 13), Lekberg + 1 (am. 39), Roche + 2 (am. 48), Serracino Inglott (am. 51)*
- Envisager que le Conseil européen se prononce sur le choix du Président de la Commission "après consultation des groupes politiques" / "après consultation du président du Parlement européen": *Borrel + 1 (am. 11), Villepin (am. 59)*
- Prévoir avant l'élection par le Parlement européen, que la sélection des candidats est faite par les Parlements des États membres: *Andriukaitis + 1 (am. 2)*
- Prévoir que le Conseil européen décide "à l'unanimité" sur le choix du Président de la Commission: *Bonde (am. 10), Heathcoat-Amory (am. 28), Queiro (am. 48)*
- Prévoir que si un premier candidat ne recueille par la majorité des membres du Parlement européen, la majorité des suffrages est suffisante par la suite: *Duhamel + 2 (am. 17)*
- Ne pas mentionner les "élections européennes": *Helle (am. 29), Hjelm-Wallen (am. 30), Hübner (am. 31)*
- Préciser que le Président de la Commission est un "ancien fonctionnaire d'une institution européenne ou d'un État membre": *Kirkhope (am. 36)*

- Porter le vote du Parlement européen pour l'élection du Président de la Commission à 3/5ème de ses membres: Attalides (am. 3), Farnleitner + 8 (am. 5), Kelam + 3 (am. 33), Korcok + 2 (am. 37) + Lopes + 3 Conventionnels (am. 41), Papandreou (am. 47), Santer + Michel + de Vries (am. 50), Kohout (am. 63)

## **Paragraphe 2.**

- Confier le choix des commissaires aux Parlements nationaux: *Heathcoat-Amory (am. 28)*
- Réserver la nomination des Commissaires aux États membres: *Kirkhope (am. 26)*
- Indiquer que dans la liste de trois personnalités soumise par les États membres doit comprendre "au moins une personnalité n'appartenant pas à la majorité gouvernementale": *Lamassoure (am. 38)*
- Limiter à "un" le nombre de candidat présenté par les États membres afin d'être assuré d'avoir les meilleurs: *Hain (am. 27), Hübner (am. 31)*
- Indiquer que le choix des membres de la Commission se fait par "commun accord" du Président de la Commission et du Conseil, votant à la majorité qualifiée (reprise des dispositions issues de Nice): *Hjelm-Wallen (am. 30), Hübner (am. 31), Lopes + 3 (am. 41), Queiro (am. 48), Svensson (am. 56)*
- Ne pas retenir l'idée d'une liste de candidats présentés par les États membres: *Fischer (am. 24), Van Lancker + 3 Conventionnels (am. 57)*
- Porter le nombre de candidats présentés par les États membres de trois à "quatre, deux hommes et deux femmes" / "à deux, un homme et une femme" / "à cinq": *Costa + 1 (am. 14), Dybkjaer (am. 19), Helle (am. 29), Zieleniec (am. 62)*
- Remplacer "y compris une femme" par "représentant les deux sexes" / "opposite gender": *Andriukaitis + 1 (am. 2), Bérès (am. 8), Haenel (am. 26)*
- Supprimer la mention "au moins une femme": *Oleksy (am. 45)*
- Introduire un "équilibre homme-femme" au sein de la Commission: *Borrel + 1 (am. 11), Berger (am. 9), Dybkjaer (am. 19), Hjelm-Wallen (am. 30), Van Lancker + 3 (am. 57)*
- Laisser à chaque État membre toute latitude pour désigner une personne qu'il estime qualifiée pour exercer la fonction de Commissaire européen: *Avgerinos + Giannakou (am. 4)*
- Conserver la notion de Commissaire délégué (paragraphe 5) mais les soumettre, comme les membres de la Commission, au vote d'approbation collective du Parlement européen: *Fini + 1 (am. 23)*

- Préciser que les membres de la Commission, "y compris le Ministre des Affaires étrangères" sont soumis au vote d'approbation du Parlement européen: *Barnier + Vitorino (am. 7), Berger (am. 9), Brok + 31 (am. 12), Papandreou (am. 47)*
- Prévoir des auditions individuelles par le Parlement européen pour chaque membre de la Commission: *Brok + 31 (am. 12), Wuermeling (am. 61)*
- Indiquer que la Commission est élue pour une période de cinq ans: *Brok + 31 (am. 12), Giannakou (am. 25), Meyer (am. 43), Stockton (am. 55), Svensson (am. 56), Villepin (am. 59)*
- Ne pas mentionner "l'engagement européen": *Heathcoat-Amory (am. 28)*

### **Paragraphe 3.**

- Ajouter la possibilité pour le Président de la Commission de solliciter un vote de confiance devant le Parlement européen: *Farnleitner + 8 (am. 6 de l'article 18), Santer + Michel + de Vries (AM 39 de l'article 18), Zieleniec (am. 62)*
- Prévoir que la Commission est responsable devant le Parlement "et devant le Conseil européen / Conseil des ministres": *Duff + 3 (am. 16), Hain (am. 27), Hjelm-Wallen*
- Préciser que le ministre des AE peut continuer à exercer ses fonctions concernant la PESC même en cas de motion de censure adoptée par le Parlement européen: *Palacio (am. 46)*
- Envisager la responsabilité individuelle des Commissaires devant le Parlement et le Conseil: *Kirkhope (am. 36), Muscardini (am. 44)*
- Transférer ce paragraphe qui traite de la Commission en général dans l'article 18: *Demiralp (am. 13 de l'article 18), Thorning-Schmidt (am. 44 de l'article 18), Demiralp (am. 15)*
- Indiquer que l'adoption par le Parlement européen d'une motion de censure entraîne, sous condition, la dissolution du Parlement européen: *Santer + Michel + de Vries (am. 39), Duff + 3 (am. 16) + Haenel (am. 26)*

### **Paragraphe 4.**

- Renforcer les pouvoirs du président de la Commission / Prévoir que le Président peut exiger le départ d'un Commissaire avec / sans accord du collège (dispositions de Nice): *Barnier + Vitorino (am. 7 de l'article 18), Papandreou (am. 36 de l'article 18), Attalides (am. 3), Farnleitner + 8 (am. 5), Duff (am. 16), Hübner (am. 31), Kiljunen + 1 (am. 35), Liepina + 3 (am. 40), Lopes + 3 (am. 41) + MacAvan (am. 42), Santer + Michel + de Vries (am. 50)*

### Paragraphe 5.

- Indiquer qu'indépendamment de l'organisation interne de la Commission, les Commissaires et Commissaires délégués participent "sur une base égalitaire" / sont "considérés comme des Commissaires à part entière s'ils sont confirmés par un vote du Parlement européen" / "disposent du droit de vote au sein du collège": *Costa + 1 (am. 14), Severin (am. 52), Wuermeling (am. 48)*
- En relation avec la demande d'un Commissaire par État membre, suppression de la possibilité de nommer des Commissaires délégués: *Andriukaitis + 1 (am. 2), Farnleitner + 8 (am. 5), Barnier + Vitorino (am. 7), Berger (am. 9), Christophersen + 3 (am. 13), Duff + 3 (am. 16), Giannakou (am. 25), Helle (am. 29), Hjelm-Wallen (am. 30), Hübner (am. 31), Palacio (am. 47), Papandreou (am. 47), Santer + Michel + de Vries (am. 50), Serracino (am. 51)*

### **Article 19: Le ministre des Affaires étrangères**

1. *Le Conseil européen, statuant à la majorité qualifiée, avec l'accord du Président de la Commission, nomme le ministre des Affaires étrangères de l'Union. Celui-ci conduit la politique étrangère et de sécurité commune de l'Union.*
2. *Le ministre des Affaires étrangères contribue par ses propositions à l'élaboration de la politique étrangère commune, et l'exécute en tant que mandataire du Conseil. Il agit de même pour la politique de sécurité et de défense commune.*
3. *Le ministre des Affaires étrangères est un des Vice-Présidents de la Commission européenne. Il y est chargé des relations extérieures et de la coordination des autres aspects de l'action extérieure de l'Union. Dans l'exercice de ces responsabilités au sein de la Commission et pour ces seules responsabilités, il est soumis aux procédures qui régissent le fonctionnement de la Commission.*

### **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

#### **En général**

- Supprimer l'article (Bonde (am. 6), Heathcoat-Amory (am. 17), Kirkhope (am. 20), Svensson (am. 38)).
- Paragraphe supplémentaire détaillant l'administration qui appuiera le ministre (Barnier + 3 (am. 4), Brok +33 (am. 8), Fischer (am.15), Hubner (am. 21), Meyer (am. 30)).
- Ajouter un article nouveau, créant le poste de ministre des affaires économiques et sociales (Beres +1 (am. 5)).
- Préférence pour le titre de "Secrétaire de l'Union" (Duff + 5 (am. 11)); Représentant européen aux affaires extérieures (Hain (am. 16)); Représentant pour les affaires étrangères (Hubner (am. 21)); ministre des affaires étrangères ("Außenminister") (Kaufmann (am. 22)); ministre des affaires étrangères (Minister for Foreign Affairs) (Kelam + 3 (am. 19)); Représentant de l'Union européenne pour les affaires extérieures (Liepina + 3 (am. 28)); Représentant européen pour les relations extérieures (Queiro (am. 34)); Ministre des affaires étrangères de l'Union (Roche + 2 (am. 34)). Préférence pour une formule sans titre ("Membre de la Commission") (Helle (am. 18)).
- Ajouter un paragraphe nouveau indiquant que le ministre fait régulièrement rapport au Parlement européen (Duhamel + 2 (am. 12)).
- Demande d'une formulation qui ne fasse pas de différence entre les sexes (Hjelm-Wallen + 3 (am. 19)).
- Ajout d'un paragraphe nouveau créant: deux postes d'adjoints (Hubner (am. 21), Liepina + 3 (am. 28)): jusqu'à cinq postes d'adjoints (Roche + 2 (am. 35)).
- Transférer l'article au chapitre PESC de la Constitution (Lopes + 3 (am. 29)).

### **Paragraphe 1.**

- Supprimer la procédure de nomination et étoffer la description de la fonction (*Andriukaitis + 2 (am. 2)*).
- Préciser que ce ministre est globalement responsable de l'action extérieure de l'Union (*Attalides (am. 3)*).
- Préciser au paragraphe 1 que le ministre est membre et Vice-président de la Commission, énoncer ses responsabilités et inclure une référence à sa démission si le Conseil européen l'exige (et supprimer les mentions analogues qui figurent au paragraphe 3) (*Barnier + 3 (am. 4)*, *Santer, Michel and deVries (am. 36)*).
- Indiquer que la nomination du ministre doit: être ratifiée par le Parlement européen (*Borrell + 1 (am. 7)*, *Duhamel + 2 (am. 12)*, *Meyer (am. 30)*, *Muscardini (am. 31)*, *Severin (am. 37)*, *Voggenhuber + 2 (am. 39)*, *Wuermeling (am. 40)*): faire l'objet d'une consultation du Parlement européen (*Brok + 33 (am. 8)*).
- Indiquer que le ministre est proposé comme candidat par le Président de la Commission qui choisit parmi les membres de la Commission (*Costa + 1 (am. 9)*, *Einem (am. 13)*).
- Indiquer que le ministre est nommé sur proposition du Président du Conseil européen; les procédures sont les mêmes pour résilier cette nomination (*de Villepin (am. 10)*).
- Ajouter une mention/un paragraphe exposant les procédures de révocation (*Duff + 5 (am. 11)*, *Hubner (am. 21)*, *Papandreou (am. 33)*). Ajouter une référence à la motion de censure (*Voggenhuber (am. 39)*).
- Remanier le paragraphe avec renvoi à la Partie II pour les dispositions détaillées concernant les responsabilités (*Balazs + 8 (am. 14)*, *Kiljunen + 3 (am. 24)*).
- Modifier le texte du paragraphe pour plus de clarté (*Korcok + 1 (am. 27)*).
- Le Conseil européen nomme le ministre à l'unanimité (*Queiro (am. 34)*).
- Ajouter que le ministre est nommé après consultation du Président de l'Union (*Zieleniec (am. 41)*).

### **Paragraphe 2.**

- Ajouter une référence au ministre qui préside le Conseil des affaires étrangères (*Andriukaitis + 1 (am. 2)*).
- Étoffer la description des procédures d'exercice des fonctions PESC, et y inclure la fonction de représentant (*Barnier + Vitorino (am. 4)*).
- Ajouter que le ministre des affaires étrangères mène un dialogue politique avec les tiers (*Queiro (am. 34)*).

### **Paragraphe 3.**

- Préciser que le bureau du ministre se trouve à la Commission (*Andriukaitis + 2 (am. 2)*).
- Préciser que le ministre est membre et Vice-président de la Commission (*Attalides (am. 3)*).
- Renvoi à la Partie II de la Constitution pour les détails concernant le statut du ministre au sein de la Commission (*de Villepin (am. 10), Fischer (am. 15)*).
- Indiquer clairement que le ministre n'est pas soumis aux procédures qui régissent le fonctionnement de la Commission (*Hain (am. 16)*).
- Modifier en vue de préciser que le ministre doit simplement coopérer avec la Commission (*Hjelm-Wallen + 3 (am. 19)*).
- Introduire des règles spécifiques de collégialité pour l'examen des propositions émanant du ministre des affaires étrangères (*Palacio (am. 32)*).

## **Article 20: La Cour de Justice de l'Union européenne**

1. *La Cour de justice, y compris le Tribunal de grande instance, assure le respect de la Constitution et le droit de l'Union.*

*Les États membres établissent les voies de recours nécessaires pour assurer une protection juridictionnelle effective dans le domaine du droit de l'Union.*

2. *La Cour de justice est formée d'un juge par État membre et est assistée d'avocats généraux. Le Tribunal de grande instance compte au moins un juge par État membre: le nombre des juges est fixé par le Statut de la Cour de justice. Les juges de la Cour de Justice et du Tribunal de grande instance, et les avocats généraux de la Cour de justice, choisis parmi des personnalités offrant toutes garanties d'indépendance et qui réunissent les conditions requises à l'article [XX] de la Partie II, sont nommés d'un commun accord par les gouvernements des États membres pour un mandat de six ans<sup>1</sup>. Les membres sortants peuvent être nommés à nouveau.*

3. *La Cour de justice est compétente pour:*

- *statuer sur les recours introduits par la Commission, un État membre, une Institution ou des personnes physiques et morales dans les cas visés et selon les modalités prévues à l'article [YY] de la Partie II;*
- *statuer, à titre préjudiciel, à la demande des juridictions nationales, sur l'interprétation du droit de l'Union ou sur la validité d'actes adoptés par les institutions;*
- *statuer sur les pourvois à l'encontre des décisions rendues par le Tribunal de grande instance ou à titre exceptionnel pour réexaminer ces décisions dans les conditions prévues dans le Statut de la Cour.*

## **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

### **En général**

- Remplacer le mot "Constitution" par "traité" (Bonde, am. 7);
- Remplacer "Union" par "Communauté" (Kirkhope, am 24)
- Indiquer que la Cour doit respecter les constitutions des Etats membres (Bonde, am. 7);
- et la Convention européenne des droits de l'Homme (idem; voir aussi, Gormley, am. 41);
- indiquer que la Cour n'est pas compétente pour statuer à l'encontre des décisions des cours constitutionnels des Etats membres (Abitbol, am. 1)

---

<sup>1</sup> Pour la Cour de Justice, le cercle de réflexion présidé par M. Vitorino a aussi examiné la possibilité d'un mandat de neuf ou douze ans, non-renouvelable.

## **Paragraphe 1**

### *Première phrase*

- Formuler différemment la première phrase en supprimant les mots "y compris" et en indiquant que la Cour de justice, en tant qu'institution, regroupe deux juridictions, à savoir la Cour et le tribunal (*de Villepin, (am. 37); Michel + 5, (am. 28); Severin, (am. 34)*, qui parle de "European Judicial System");
- Reprendre l'article 220 et indiquer que la Cour (et le tribunal) assurent le respect du droit dans l'interprétation et l'application de la Constitution (*Hjelm- Wallén + 5 (am. 21), Fini (am. 15), Vitorino, (am. 4); Kiljunen + 3, (am. 23)*); même formule mais en y ajoutant "les actes adoptés sur la base de la Constitution" (*Duff + 6, (am. 12), Brok + 26 (am. 9)*) ou les actes des institutions et organes de l'Union (*Hjelm-Wallén+ 5, (am. 21)*)
- Indiquer une autre dénomination pour le Tribunal de grande instance "Tribunal général" (*Kiljunen + 3 (am. 23), Michel + 5 (am. 28)*); "Tribunal de l'Union" (*Haenel (am. 18)*); "Tribunal de première instance" (*Roche+ 2 (am. 33), Heathcoat- Amory( am. 20)*)
- Maintenir la formule actuelle de l'article 220 CE, selon lequel la Cour et (au lieu de "y compris") le Tribunal (*Berger (am. 6), Queiró (am. 32)*);
- Ajouter les "tribunaux spécialisés" (*Balázs+ 8 (am. 3); Vitorino + 1 (am. 4); Azevedo + 1 (am. 26); Papandreou (am. 31); Kiljunen+3 (am. 23); Fini (am. 15); Severin (am. 34); Hjelm - Wallén + 5 (am. 21)*, en tant que nouveau paragraphe séparé)
- Ajouter que la Cour assure le respect de la Charte des droits fondamentaux (*Van Lanker (am. 36); Voggenhuber + 4 (am. 38)*);
- Préciser que la Cour et le Tribunal agissent selon leurs compétences respectives (*Teufel (am. 35); Wuermeling (am. 40)*)
- Indiquer que la Cour est "autonome et indépendante de tout autre pouvoir" (*Berger (am. 6); Paciotti (am. 30)*); dans le même sens, *Balázs + 8 (am. 3) et Kiljunen + 3 (am. 23)*);
- Prévoir que les lois nationales sont adoptées indépendamment du principe de la primauté du droit européen et qu'en agissant de la sorte un Etat membre soulève ce point devant le Conseil (*Heathcoat -Amory (am. 20)*).

### **Deuxième phrase**

- Supprimer (*Einem (am. 14); Fischer (am. 16); Hjelm - Wallén + 5 (am. 21); Kaufmann (am. 22); Wuermeling (am. 40)*);
- Remplacer "voies de recours" par "droit d'accès" (*Roche + 2 (am. 33)*);

## **Paragraphe 2.**

### ***Procédure de désignation***

- Décision du Conseil au lieu de nomination par les gouvernements des Etats *membres* (*Vitorino (am. 4); Borrell + 2 (am. 8)*);
- Décision du Conseil à la majorité qualifiée après avis conforme du Parlement européen (*Brok + 26 (am. 9); McAvan (am. 27); Voggenhuber + 4 (am. 38)*, qui ne mentionne pas la règle de votation au Conseil et utilise la formule "sujet à confirmation par le Parlement européen");
- Décision du Conseil doit être approuvée par le Parlement européen (*Borrell + 3 (am. 8)*, qui ne mentionne pas la règle de vote au Conseil);

### ***Durée du mandat des juges et avocats généraux de la Cour de justice***

- Mandat de douze ans non renouvelables (*Vitorino (am. 4); Papandreou (am. 20)*);
- Mandat de neuf ans non renouvelables (*Andriukaitis + 2 (am. 2); Berger (am. 6); Duff + 6 (am. 12); Duhamel + 2; (am. 13); Einem (am. 14); Haenel (am. 18); Azevedo (am. 26); McAvan (am. 27); Oleksy (am. 29); Paciotti + 6 (am. 30); Queiró (am. 32); de Villepin (am. 37)*);
- Mandat de huit ans non renouvelables (*Brok + 26 (am. 9)*)

### ***Autres points***

- Ajouter avocats généraux pour le tribunal de grande instance (*Michel + 5 (am. 28)*);
- Prévoir les conditions pour être candidat au poste de juge ou avocat général dans ce paragraphe (*Balázs + 8 (am. 3); Kiljunen + 5 (am. 2)3*);
- Prévoir que le statut de la Cour de justice est adopté selon la procédure législative (*Kaufmann (am. 22)*);

## **Paragraphe 3**

- Supprimer tout le paragraphe (*Balázs + 8 (am. 3); Kiljunen + 3 (am. 23)*);
- Proposition de supprimer tout le paragraphe 3 et d'indiquer que la compétence de la Cour, y compris le tribunal, est prévue dans la Partie II de la *Constitution* (*Hain (am. 19); Hjelm-Wallén (am. 21)*);
- Indiquer explicitement au début du paragraphe, que la liste des recours s'applique à "l'institution Cour de justice" (*Michel + 5 (am. 20)*) ou que la liste de recours s'applique à la Cour et au tribunal (*Berger (am. 6); Einem (am. 14)*);

➤ Mentionner que les recours sont ceux visés à la Partie II, au début de la première phrase (Roche, am. 33) ou que la Cour est compétente selon les "conditions et modalités fixées par la Constitution et le statut de la Cour de justice" (*Vitorino (am. 4)*);

➤ Ajouter que la Cour est compétente pour examiner des requêtes déposées par des particuliers pour violation d'un droit fondamental reconnu dans la Charte des droits fondamentaux en proposant un recours spécifique et une procédure séparée à cet effet (*Voggenhuber + 4 (am. 38)*)

#### Premier tiret

➤ Prévoir le droit d'introduire des recours en annulation pour les régions ayant des pouvoirs législatifs ou une chambre d'un parlement national (*Teufel, am. 35*) ou une "région à pouvoirs législatifs reconnue comme telle par l'Etat concerné" (*Michel + 5 (am. 28)*);

➤ Ajouter "y compris s'agissant du respect de la Charte des droits fondamentaux" (*Berès et Duhamel (am. 5)*);

➤ Ajouter "un organe" (*Chabert + 4 (am. 10)*; *Wuermeling (am. 39)*, qui propose de supprimer la Commission dans ce tiret)) ou "les partenaires sociaux" (*Gabaglio (am. 17)*);

➤ Ajouter que les Etats membres peuvent faire une déclaration dans laquelle ils indiquent l'autorité qui peut agir avec autonomie devant la Cour de justice, dans les cas où la Constitution accorde un droit aux Etats d'introduire un recours (*Dewael+1 (am. 11)*)

#### Deuxième tiret

➤ Ajouter que la Cour est compétente pour statuer sur l'interprétation de "la présente Constitution" (*Michel, + 5 (am. 28)*);

#### Troisième tiret

➤ Préciser que ce tiret ne s'applique qu'à la Cour de justice et non au Tribunal (*Berger (am. 6)*);

➤ Ajouter un nouveau tiret indiquant que la Cour de justice est compétente pour rendre des avis sur la compatibilité d'accords internationaux envisagés avec les dispositions de la Constitution (*Vitorino (am. 4)*; *Michel+ 5 (am. 28)*);

#### Amendements rédactionnels

➤ *Kaufmann (am. 20)*; *Queiró (am. 32)*

#### Autres points

➤ Prévoir une disposition indiquant que la Cour de justice n'a pas compétence pour les matières relevant de la PESC (*Hain (am. 19)*);

➤ Ajouter que les juges bénéficient de l'immunité de juridiction, telle que prévue dans le statut de la Cour de justice (*Balázs + 8 (am. 3)*; *Kiljunen + 3 (am. 23)*);

➤ Ajouter un nouveau paragraphe prévoyant que le Conseil à la majorité super- qualifiée, après avis conforme du Parlement européen, peut adopter un loi créant une juridiction d'arbitrage en matière civile au sein de la Cour de justice (*Berès et Duhamel (am. 5)*).

## Article 21: La Banque Centrale Européenne

1. *La Banque Centrale Européenne dirige le système européen de banques centrales, dont elle fait partie avec les banques centrales nationales.*
2. *L'objectif principal de la Banque est de maintenir la stabilité des prix. Sans préjudice de l'objectif de stabilité des prix, elle apporte son soutien aux politiques économiques générales dans l'Union en vue de contribuer à la réalisation des objectifs de l'Union.*
3. *La Banque définit et met en œuvre la politique monétaire de l'Union. Elle est seule habilitée à autoriser l'émission de l'euro, monnaie de l'Union. Elle conduit toute autre mission de banque centrale conformément aux dispositions de la Partie II de la Constitution.*
4. *La Banque est dotée de la personnalité juridique. Dans l'exercice de ses pouvoirs et dans ses finances, elle est indépendante. Les institutions et organes de l'Union ainsi que les gouvernements des États membres s'engagent à respecter ce principe.*
5. *La Banque adopte les mesures nécessaires à l'accomplissement de ses missions conformément aux dispositions des articles [A-B] de la Partie II de la Constitution et aux conditions fixées dans les statuts de la Banque et du système européen de banques centrales. Conformément à ces mêmes dispositions, les États membres qui n'ont pas adopté l'euro, ainsi que leurs banques centrales, conservent leurs compétences dans le domaine monétaire.*
6. *Dans les domaines relevant de sa compétence, la Banque est consultée sur tout projet d'acte de l'Union, ainsi que sur tout projet de réglementation au niveau national, et peut soumettre des avis.*
7. *Les organes de la Banque, leur composition et modalités du fonctionnement sont définis aux Articles X à Y de la Partie II, ainsi que dans le statut de la Banque.*

## **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

### **En général**

- Reformulation du texte concernant le rapport entre la BCE et le SEBC  
*de Villepin (am. 6), de Vries + 1 (am. 7), Farnleitner (am. 11), Hain (am. 14), Michel + 3 (am. 22), Roche + 2 (am. 24).*
- Supprimer l'article  
*Kaufmann (am. 18)*
- Renvoyer dans tout le texte au "Traité simplifié" et à la "Communauté"  
*Kirkhope (am. 19); au "Traité" Quiero (am. 23)*

### **Paragraphe 1.**

- Inclure une référence aux organes de décision de la banque  
*Barnier + Vitorino (am. 2).*
- Supprimer  
*Brok + 32 (am. 5)*

### **Paragraphe 2.**

- Inclure une référence au soutien aux politiques sociales  
*Andriukaitis (am. 1), Einem (am. 10)*
- Mentionner une référence à la croissance durable/un niveau d'emploi élevé parmi les objectifs de la banque  
*Bonde (am. 3), Borrell (am. 4), Duhamel + 8 (am. 9), Floch (am. 12), Kvist (am. 20), Lamassoure (am. 21)*
- Ajout d'une référence à l'économie de marché ouverte et à la libre concurrence  
*Brok + 32 (am. 5), Jacobs (am. 17), Teufel (am. 26), Wuermeling (am. 29).*
- Renforcer la référence au soutien apporté par la banque à la réalisation des objectifs généraux de l'Union  
*Gabaglio (am. 13), Hjelm-Wallen + 3 (am. 16).*
- Ajouter une référence à l'obligation pour la banque de tenir compte de l'impact de ses décisions sur les citoyens  
*Helle (am. 15)*

### **Paragraphe 3.**

- Modifications visant à rapprocher le texte des dispositions actuelles du traité  
*Barnier + Vitorino (am. 2).*
- Ajout d'obligations spécifiques en matière de transparence et de responsabilité  
*Bonde (am. 3), Duff + 3 (am. 8), Voggenhuber + 4 (am. 28).*

- Autorisation d'émettre la monnaie: vers la Partie II de la Constitution  
*Roche + 2 (am. 24)*
- Modifier le texte de façon à ce que les droits d'émission exclusifs portent sur les billets de banque et pas sur l'euro en général *Tiilikainen + 4 (am. 27)*

#### **Paragraphe 4.**

- Modifications visant à rapprocher le texte des dispositions actuelles du traité  
*Barnier + Vitorino (am. 2)*
- Ajout d'obligations spécifiques en matière de transparence, de responsabilité et de consultation  
*Floch (am. 12)*

#### **Paragraphe 5.**

#### **Paragraphe 6.**

#### **Paragraphe 7.**

- Ajout des procédures de nomination du Président de la banque  
*Borrell + 1 (am. 4).*
- Précision indiquant que tous les membres de la zone Euro devraient être représentés dans les organes directeurs de la banque  
*Serracino Inglott (am. 25)*

## **Article 22: La Cour des comptes**

1. *La Cour des comptes assure le contrôle des comptes.*
2. *Elle examine les comptes de la totalité des recettes et dépenses de l'Union et s'assure de la bonne gestion financière.*
3. *Elle est composée d'un national de chaque État membre. Ses membres exercent leurs fonctions en pleine indépendance.*

## **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

### **En général**

- Proposition d'ajout d'articles supplémentaires concernant le Médiateur et le Procureur général *Andriukaitis + 3 (am. 1)*
- Paragraphe supplémentaire comportant des dispositions plus détaillées sur les procédures de nomination (*Einem (am. 7)*), ou un renvoi à la Partie II (*Barnier + Vitorino (am. 2)*).
- Texte plus détaillé comportant des changements de fond faisant intervenir la création d'un Conseil de surveillance/Comité de direction (*de Vries + 1 (am. 6)*, *Hjelm-Wallen + 2 (am. 11)*). Suggestions (sans texte) relatives à l'établissement d'un Comité directeur, composé par roulement d'un nombre limité de membres de la Cour (*Fischer (am. 8)*).
- Ajouter un paragraphe nouveau indiquant que le financement de programmes non essentiels ne peut se poursuivre sans l'avis conforme de la Cour *Heathcoat-Amory (am. 10)*

### **Paragraphe 1.**

- Ajouter une mention pour clarifier que le contrôle des comptes se rapporte à l'Union *Brok + 34 (am. 5)*
- Fusionner les actuels paragraphes 1 et 2 et les étoffer avec davantage de détails sur les tâches de la Cour et la portée de son action *Quiero (am. 15)*.

### **Paragraphe 2.**

- Ajouter une référence à l'accès de la Cour des comptes aux documents *Bonde (am. 3)*
- Étoffer le passage relatif aux tâches de la Cour et au champ d'application de ses responsabilités *Kaufmann (am. 12)*

### **Paragraphe 3.**

- Ajouter une référence au contrôle de la Cour par les parlements nationaux  
*Bonde (am. 3)*
- Ajouter des procédures de nomination spécifiques pour les membres de la Cour  
*Borrell + I (am. 4).*
- Inclure une référence à un nouveau Comité de direction  
*Hain (am. 9).*
- Préciser que les membres de la Cour doivent avoir exercé des fonctions similaires dans leur État membre  
*Kirkhope (am. 13).*
- Fixer le nombre de membres de la Cour à neuf (No 14/McAvan). S'interroger sur le mode de fonctionnement futur d'une Cour comptant vingt-cinq membres  
*Teufel (am. 17).*
- Préciser plus clairement le statut et l'indépendance des membres de la Cour (*Queiro (am. 15)*), et les qualités fondamentales requises (renvoi à la Partie II)  
*Einem (am. 7)*

### **Article 23: Les organes consultatifs de l'Union**

1. *Le Parlement européen, le Conseil des Ministres et la Commission sont assistés d'un Comité des régions et d'un Comité économique et social, qui exercent des fonctions consultatives.*
2. *Le Comité des Régions est composé de représentants des collectivités régionales et locales qui sont soit titulaires d'un mandat au sein d'une collectivité régionale ou locale, soit politiquement responsables devant une assemblée élue.*
3. *Le Comité économique et social est constitué de représentants des organisations d'employeurs, de salariés et d'autres acteurs de la société civile représentative, en particulier dans les domaines socio-économique, civique, professionnel et culturel.*
4. *Les membres du Comité des régions et du Comité économique et social ne doivent être liés par aucun mandat impératif. Ils exercent leur fonction en pleine indépendance, dans l'intérêt général de l'Union.*
5. *Les règles relatives à la composition de ces Comités, à la désignation de leurs membres, à leurs attributions et à leur fonctionnement sont définies par les articles XY de la Partie II de la Constitution. Les règles relatives à la composition sont revues à intervalle régulier par le Conseil sur proposition de la Commission, pour accompagner l'évolution économique, sociale, et démographique de l'Union.*

### **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

#### **En général**

- Remplacer "organes consultatifs" par "institutions consultatives": *Borrell + Carnero (am. 6)*
- Consacrer un article particulier au comité des régions et un autre au comité économique et social: *Chabert + 5 (am. 8), Roche + 2 (am. 22), Teufel (am. 29)*
- Supprimer l'article et ne pas instituer d'organes consultatifs au motif que leur valeur ajoutée est contestable: *Heathcoat-Amory (am. 15), Kirkhope (am. 17)*
- Mettre le comité économique et social avant le comité des régions: *Sigmund + 2 (am. 25)*
- Conserver le comité économique et social mais supprimer le comité des régions: *Skaarup (am. 26)*
- Créer, en plus du comité des régions et du comité économique et social un nouvel organe consultatif" qui porterait sur les "minorités nationales et ethniques": *Szajer (am. 27)*
- Ajouter "européen" dans le nom de ces comités "comité économique et social européen": *Sigmund + 2 (am. 25)*

- Élever le comité des régions au rang d'institution et lui consacrer un article particulier dans la Constitution: *Teufel (am. 28)*

### **Paragraphe 1.**

- Préciser que ces comités sont composés de membres "élus": *Bonde (am. 5)*

### **Paragraphe 2.**

- Préciser les fonctions du comité des régions qui doit par exemple "veiller à la prise en compte par l'Union de la diversité des cultures": *Brok + 31 (am. 7), Giannakou (am. 13)*

### **Paragraphe 3.**

- Préciser les fonctions du comité économique et social qui doit par exemple "veiller à ce que l'Union entretienne un dialogue régulier avec la société civile": *Brok + 31 (am. 7), Giannakou (am. 13)*
- Remplacer "salariés" par "syndicats": *Gabaglio (am. 12)*
- Ajouter "l'environnement" parmi les domaines cités: *Giannakou (am. 13)*
- Renommer le comité économique et social et le remplacer par un "comité civil et social" qui comprendrait des représentants des partenaires sociaux et de la société civile: *Thorning-Schmidt (am. 30)*
- Amendement rédactionnel: *Queiro (am. 21)*

### **Paragraphe 5.**

- Prévoir que les règles relatives à la composition des organes consultatifs sont revues conjointement par le Conseil "et par le Parlement européen": *Andriukaitis + 2 (am. 1), Berger + 8, Einem (am. 10), Severin (am. 24)*
- Prévoir expressément que les comités des régions et économique et social sont consultés avant toute modification de leur composition: *Chabert + 6 (am. 8)*
- Introduire un seuil de 6 représentants par État membre au sein de chacun de ces comités: *Serracino (am. 23)*
- Suppression du paragraphe sur la révision de la composition des comités / du comité des régions: *Kaufmann (am. 16), Teufel (am. 28)*

## **Article X titre VI sur la vie démocratique**

1. *Le Congrès des Peuples de l'Europe est l'instance de rencontre et de réflexion de la vie politique européenne. Il se réunit au moins une fois par an. Ses sessions sont publiques. Le Président du Parlement européen les convoque et les préside.*
2. *Le Congrès n'intervient pas dans la procédure législative de l'Union.*
3. *Le Président du Conseil européen fait rapport sur l'état de l'Union. Le Président de la Commission présente le programme législatif annuel.*
4. *Le Congrès est composé pour un tiers de membres du Parlement européen et pour les deux tiers de représentants des Parlements nationaux. Le total ne dépasse pas sept cents.*

## **EXAMEN DES AMENDEMENTS PAR THÈME**

### **En général**

- Suppression de l'article dans son ensemble: Andriukaitis + 1 (am. 1), Avgerinos + Giannakou (am. 3), Badinter (am. 4), Farnleitner + 8 (am. 5), Barnier + Vitorino (am. 6), Berger (am. 7), Borrell + 1 (am. 8) + Christophersen + 3 (am. 9), Bonde (am. 12), Van Lancker + 2 (am. 13), Einem (am. 14), Fini + Speroni (am. 15), Helle (am. 16), Hjelm-Wallen + 5 (am. 17), Hübner (am. 18), Kaufmann (am. 19), Kelam + 3 (am. 20), Kiljunen + 2 (am. 21), Kirkhope (am. 22), Kohout (am. 23), Korcok + 2 (am. 24), Lopes + 3 (am. 27), Meyer (am. 28), Queiro (am. 29), Santer + Michel + de Vries (am. 31), Voggenhuber + 4 (am. 34), Zieleniec (am. 35), Gormley (am. 37)
- Acceptation des dispositions de l'article X en précisant qu'il ne s'agit pas "d'une nouvelle institution": Roche + 2 (am. 30), Lequiller (am. 25)
- Élargir le rôle du Congrès en prévoyant qu'il "examine les progrès de l'Union et propose, si nécessaire, des amendements à la Constitution": Severin (am. 33)
- Ne pas mentionner de plafond pour le nombre de membres du Congrès: Serracino (am. 32)
- Ne conserver que le premier paragraphe de l'article X: Liepina + 3 (am. 26)
- Remplacer le nom de Congrès par celui de "Conférence interparlementaire": Costa + 1 (am. 11)
- Préciser la composition et renforcer le rôle ou les attributions du Congrès, contrepoids au Conseil européen: Athanasiu, Haenel (am. 2), Abitbol (am. 38)

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 14.**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIONNEL**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENTIONNEL**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 5. BERGER**
- 6. BONDE**
- 7. BROK + 30 CONVENTIONNELS**
- 8. BORRELL + 1 CONVENTIONNEL**
- 9. COSTA**
- 10. DE VILLEPIN**
- 11. CHABERT + 5 CONVENTIONNELS**
- 12. DUFF + 4 CONVENTIONNELS**
- 13. EINEM**
- 14. FARNLEITNER + 8 CONVENTIONNELS**
- 15. HAENEL + 1 CONVENTIONNELS**
- 16. HAIN**
- 17. HEATHCOAT-AMORY**
- 18. HELLE**
- 19. HJELM-WALLÉN + 5 CONVENTIONNELS**
- 20. KAUFMANN**
- 21. KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
- 22. KILJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 23. KIRKHOPE**
- 24. KORCOP + 2 CONVENTIONNELS**
- 25. LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS**
- 26. LOPES + 3 CONVENTIONNELS**
- 27. McAVAN**
- 28. PAPANDREOU**
- 29. QUEIRÓ**
- 30. ROCHE + 2 CONVENTIONNELS**

- 31. *SANTER + 2 CONVENTIONNELS*
- 32. *SEVERIN*
- 33. *SIGMUND + 2 CONVENTIONNELS*
- 34. *SZAJER*
- 35. *TEUFEL*
- 36. *WUERMELING*
- 37. *ZIELENIEC*

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 15.**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIONNEL**
- 3. ATHANASIU + 1 CONVENTIONNEL**
- 4. ATTALIDES**
- 5. AVGERINOS + 1 CONVENTIONNEL**
- 6. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 7. BERGER**
- 8. BONDE**
- 9. BORRELL + 1 CONVENTIONNEL**
- 10. BROK + 29 CONVENTIONNELS**
- 11. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 12. COSTA + 2 CONVENTIONNELS**
- 13. DUFF + 5 CONVENTIONNELS**
- 14. DUHAMEL + 2 CONVENTIONNELS**
- 15. EARL OF STOCKTON**
- 16. ECKTEIN-KOVACS**
- 17. EINEM**
- 18. BALÁZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 19. FINI + 1 CONVENTIONNEL**
- 20. GIANNAKOU**
- 21. HAENEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 22. HAIN**
- 23. HEATHCOAT-AMORY**
- 24. HELLE**
- 25. HJELM-WALLÉN + 4 CONVENTIONNELS**
- 26. HÜBNER**
- 27. KAUFMANN**
- 28. KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
- 29. KILIJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 30. KIRKHOPE**
- 31. KOHOUT**
- 32. KORCOK + 2 CONVENTIONNELS**

- 33. *LAMASSOURE*
- 34. *LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS*
- 35. *LOPES + 3 CONVENTIONNELS*
- 36. *MICHEL + 4 CONVENTIONNELS*
- 37. *MUSCARDINI*
- 38. *PACIOTTI + 7 CONVENTIONNELS*
- 39. *PALACIO*
- 40. *PAPANDREOU*
- 41. *QUEIRÓ*
- 42. *ROCHE + 2 CONVENTIONNELS*
- 43. *SANTER + 2 CONVENTIONNELS*
- 44. *INGLOTT + 1 CONVENTIONNEL*
- 45. *SEVERIN*
- 46. *SPINI*
- 47. *TAJANI*
- 48. *THORNING-SCHMIDT*
- 49. *VAN LANCKER + 1 CONVENTIONNEL*
- 50. *VOGGENHUBER + 2 CONVENTIONNELS*
- 51. *WUERMELING*
- 52. *ZIELENIEC*

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 16.**

- 1. WILLIAM ABITBOL**
- 2. VYTENIS POVILAS ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIONNEL**
- 3. ATTALIDES**
- 4. PÉTER BALÁZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 5. PÉTER BALÁZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 6. BARNIER+ 3 CONVENTIONNELS**
- 7. BARNIER+ 3 CONVENTIONNELS**
- 8. PERVENCHE BERES**
- 9. PERVENCHE BERES + + 1 CONVENTIONNEL**
- 10. MARIA BERGER**
- 11. MARIA BERGER**
- 12. BONDE**
- 13. BORRELL + 1 CONVENTIONNEL**
- 14. BROK+ 28 CONVENTIONNELS**
- 15. ALBERTO COSTA + 1 CONVENTIONNEL**
- 16. ANDREW DUFF+5 CONVENTIONNELS**
- 17. CASPAR EINEM**
- 18. GIANFRANCO FINI + 1 CONVENTIONNEL**
- 19. JOSCHKA FISCHER**
- 20. HAIN**
- 21. DAVID HEATHCOAT-AMORY**
- 22. ESKO HELLE**
- 23. DANUTA HÜBNER**
- 24. LENA HJELM-WALLEN + 2 CONVENTIONNELS**
- 25. SYLVIA-YVONNE KAUFMANN**
- 26. TUNNE KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
- 27. KIMMO KILJUNEN + 1 CONVENTIONNEL**
- 28. KIMMO KILJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 29. THIMOTHY KIRKHOPE**
- 30. JAN KOHOUT**
- 31. IVAN KORČOK + 2 CONVENTIONNELS**
- 32. PIERRE LEQUILLER**

- 33. *LIENE LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS*
- 34. *ERNÂNI LOPES + 3 CONVENTIONNELS*
- 35. *ROBERT MACLENNAN + 1 CONVENTIONNEL*
- 36. *LUIS MARINHO+1 CONVENTIONNEL*
- 37. *CRISTIANA MUSCARDINI*
- 38. *PALACIO*
- 39. *LUIS QUEIRO*
- 40. *DICK ROCHE + 2 CONVENTIONNELS*
- 41. *SANTER + 2 CONVENTIONNELS*
- 42. *PETER SERRACINO INGLOT + 1*
- 43. *ADRIAN SEVERIN*
- 44. *VALDO SPINI*
- 45. *INGVAR SVENSSON*
- 46. *ERWIN TEUFEL*
- 47. *HELLE THORNING-SCHMIDT*
- 48. *RENÉ VAN DER LINDEN + 2*
- 49. *RENÉ VAN DER LINDEN + 1*
- 50. *MATTI VANHANEN AND MR ANTTI PELTOMÄKI*
- 51. *ANNE VAN LANCKER*
- 52. *VOGGENHUBER, LICHTENBERGER, MACCORMICK, WAGENER,*
- 53. *JOACHIM WUERMELING*
- 54. *JOSEF ZIELENIEC*

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 16 bis.**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 2 CONVENTIONNELS**
- 3. ATTALIDES**
- 4. ATTANASIU + 1 CONVENTIONNEL**
- 5. AVGERINOS + 1 CONVENTIONNEL**
- 6. BALAZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 7. BARNIER + 2 CONVENTIONNELS**
- 8. BERES+**
- 9. BERGER+**
- 10. BONDE**
- 11. BROK + 28 CONVENTIONNELS**
- 12. COSTA**
- 13. CHRISTOPHERSEN +3 CONVENTIONNELS**
- 14. DEMILRAP**
- 15. DUFF + 4 CONVENTIONNELS**
- 16. DUHAMEL**
- 17. ECKSTEIN-KOVACS**
- 18. ECKSTEIN-KOVACS**
- 19. ECKSTEIN-KOVACS**
- 20. EINEM**
- 21. EINEM**
- 22. FINI + 1 CONVENTIONNEL**
- 23. FISCHER**
- 24. HAENEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 25. HAIN**
- 26. HEATHCOAT-AMORY**
- 27. HELLE**
- 28. HJELM-WALLEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 29. HUBNER**
- 30. KAUFMANN**
- 31. KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
- 32. KILJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**

- 33. **KIRKOPE**
- 34. **KORCOK + 2 CONVENTIONNELS**
- 35. **LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS**
- 36. **LOPES + 3 CONVENTIONNELS**
- 37. **MACLENNAN + 1 CONVENTIONNEL**
- 38. **MACLENNAN**
- 39. **MARINHO + 1 CONVENTIONNEL**
- 40. **MARINHO + 1 CONVENTIONNEL**
- 41. **MEYER**
- 42. **OLEKSY**
- 43. **PAPANDREOU**
- 44. **QUEIRO**
- 45. **ROCHE + 2 CONVENTIONNELS**
- 46. **SANTER**
- 47. **SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIONNEL**
- 48. **SEVERIN**
- 49. **SPINI**
- 50. **STOCKTON The Earl of**
- 51. **SVENSSON**
- 52. **TEUFEL**
- 53. **THORNING-SCHMIDT**
- 54. **TIMMERMANS**
- 55. **TIMMERMANS**
- 56. **VAN DER LINDEN + 1 CONVENTIONNEL**
- 57. **VAN DER LINDEN + 1 CONVENTIONNEL**
- 58. **VAN LANCKER**
- 59. **DE VILLEPIN**
- 60. **VOGGENHUBER + 4 CONVENTIONNELS**
- 61. **WUERMELING**
- ZIELENIEC**

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 17.**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS**
- 3. ATTALIDES**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 5. BERGER**
- 6. BONDE**
- 7. BROK + 29 CONVENTIONNELS**
- 8. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 9. COSTA +1 CONVENTIONNEL**
- 10. DE VILLEPIN**
- 11. DUFF +**
- 12. EARL O STOCKTON**
- 13. EINEM**
- 14. BALAZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 15. FISCHER**
- 16. GIANNAKOU**
- 17. HAENEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 18. HAIN**
- 19. HEATHCOAT-AMORY**
- 20. HELLE**
- 21. HJELM-WALLÉN + 4 CONVENTIONNELS**
- 22. KAUFMANN**
- 23. KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
- 24. KILIJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 25. KIRKHOPE**
- 26. KOHOUT**
- 27. KORCOK + 2 CONVENTIONNELS**
- 28. KORHONEN**
- 29. LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS**
- 30. LOPES + 3 CONVENTIONNELS**
- 31. MACLENNAN + 2 CONVENTIONNELS**
- 32. MUSCARDINI**

- 33. *PAPANDREOU*
- 34. *QUEIRÒ*
- 35. *ROCHE + 2 CONVENTIONNELS*
- 36. *SANTER + 2 CONVENTIONNELS*
- 37. *SEVERIN*
- 38. *TEUFEL*
- 39. *VAN LANCKER*
- 40. *VANHANEN + 1 CONVENTIONNEL*
- 41. *VOGGENHUBER + 4 CONVENTIONNELS*
- 42. *WUERMELING*
- 43. *ZIELENIEC*

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 17 bis.**

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIONNEL**
- 2. ATTALIDES**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENTIONNEL**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 5. BERES + 1 CONVENTIONNEL**
- 6. BERGER**
- 7. BØNDE**
- 8. BORRELL + 1 CONVENTIONNEL**
- 9. BROK + 27 CONVENTIONNELS**
- 10. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 11. COSTA**
- 12. DUFF + 4 CONVENTIONNELS**
- 13. DUHAMEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 14. ECKSTEIN-KOVACS**
- 15. EINEM**
- 16. FARNLEITER + 8 CONVENTIONNELS**
- 17. FINI + 1 CONVENTIONNEL**
- 18. FISCHER**
- 19. FLOCH**
- 20. GABAGLIO**
- 21. GIANNAKOU**
- 22. HEANEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 23. HAIN**
- 24. HEATCOAT-AMORY**
- 25. HELLE**
- 26. HJELM WALLEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 27. HUBNER**
- 28. KAUFMANN**
- 29. KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
- 30. KILJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 31. KIRKHOPE**
- 32. KORCOK + 2 CONVENTIONNELS**

- 33. *LAMASSOURE*
- 34. *LEQUILLER*
- 35. *LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS*
- 36. *LOPES + 3 CONVENTIONNELS*
- 37. *MACLENNAN*
- 38. *MARINHO + 1 CONVENTIONNEL*
- 39. *OLESKY*
- 40. *PALACIO*
- 41. *PAPANDREOU*
- 42. *ROCHE + 2 CONVENTIONNELS*
- 43. *SANTER + 2 CONVENTIONNELS*
- 44. *SARRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIONNEL*
- 45. *SEVERIN*
- 46. *THORNING SCHMIST + 1 CONVENTIONNEL*
- 47. *TIMMERMANS*
- 48. *VAN DER LINDEN + 2 CONVENTIONNELS*
- 49. *VAN LANCKER*
- 50. *VOGGENHUBER + 3 CONVENTIONNELS*
- 51. *WUERMELING*
- 52. *ZIELENIEC*

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 17 ter**

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIONNEL**
- 2. ATTALIDES**
- 3. BALAZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 5. BERGER**
- 6. BONDE**
- 7. BROK + 25 CONVENTIONNELS**
- 8. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 9. DUFF + 6 CONVENTIONNELS**
- 10. EINEM**
- 11. HEANEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 12. HAIN**
- 13. HEATCOAT-AMORY**
- 14. HELLE**
- 15. HJELM WALLEN + 5 CONVENTIONNELS**
- 16. HUBNER**
- 17. KAUFMANN**
- 18. KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
- 19. KILJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 20. KILJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 21. KIRKHOPE**
- 22. KORCOK + 2 CONVENTIONNELS**
- 23. LEQUILLER**
- 24. LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS**
- 25. LOPES + 3 CONVENTIONNELS**
- 26. MACLENNAN**
- 27. OLESKY**
- 28. PALACIO**
- 29. PAPANDREOU**
- 30. QUEIRO**
- 31. ROCHE + 2 CONVENTIONNELS**
- 32. SANTER + 2 CONVENTIONNELS**

**33. SARRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIONNEL**

**34. TEUFEL**

**35. THORNING SCHMIDT + 1 CONVENTIONNEL**

**36. VAN LANCKER**

**37. VOGGENHUBER + 3 CONVENTIONNELS**

**38. ZIELENIEC**

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 18**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 2 CONVENTIONNELS**
- 3. ATHANASIU + 1 CONVENTIONNEL**
- 4. ATHANASIU + 1 CONVENTIONNEL**
- 5. ATTALIDES**
- 6. BALAZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 7. BARNIER + 2 CONVENTIONNELS**
- 8. BERGER**
- 9. BONDE**
- 10. BROK + 23 CONVENTIONNELS**
- 11. COSTA + 1 CONVENTIONNEL**
- 12. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 13. DEMILRAP**
- 14. DUFF + 6 CONVENTIONNELS**
- 15. DUHAMEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 16. EINEM**
- 17. GIANNAKOU**
- 18. HAIN**
- 19. HEATHCOAT-AMORY**
- 20. HELLE**
- 21. HJELM-WALLEN + 4 CONVENTIONNELS**
- 22. HUBNER**
- 23. JACOBS**
- 24. KAUFMANN**
- 25. KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
- 26. KIRHOPE**
- 27. KOHOUT**
- 28. KORXOK**
- 29. KVIST**
- 30. LAMASSOURE**
- 31. LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS**
- 32. LOPES + 2 CONVENTIONNELS**

- 33. *MUSCARDINI*
- 34. *OLEKSY*
- 35. *PALACIO*
- 36. *PAPANDREOU*
- 37. *QUEIRO*
- 38. *ROCHE + 2 CONVENTIONNELS*
- 39. *SANTER + 1 CONVENTIONNELS*
- 40. *SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIONNEL*
- 41. *SEVERIN*
- 42. *STOCKTON The Earl of*
- 43. *TEUFEL*
- 44. *THORNING-SCHMIDT*
- 45. *THORNING-SCHMIDT*
- 46. *VAN LANCKER + 3 CONVENTIONNELS*
- 47. *VOGGENHUBER + 3 CONVENTIONNELS*
- 48. *WUERMELING*
- 49. *ZIELENIEC*

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 18 bis**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIONNEL**
- 3. ATTALIDES**
- 4. AVGERINOS**
- 5. BALAZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 6. BALAZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 7. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 8. BERES**
- 9. BERGER**
- 10. BONDE**
- 11. BORRELL + 2 CONVENTIONNELS**
- 12. BROK + 30 CONVENTIONNELS**
- 13. CHRISTOPHERSEN + 4 CONVENTIONNELS**
- 14. COSTA +1 CONVENTIONNEL**
- 15. DEMIRALP**
- 16. DUFF +3 CONVENTIONNELS**
- 17. DUHAMEL + 2 CONVENTIONNELS**
- 18. DUHAMEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 19. DYBKJAER**
- 20. ECKSTEIN-KOVACS**
- 21. ECKSTEIN-KOVACS**
- 22. EINEM**
- 23. FINI**
- 24. FISCHER**
- 25. GIANNAKOU**
- 26. HAENEL + 1 CONVENTIONNEL**
- 27. HAIN**
- 28. HEATHCOAT-AMORY**
- 29. HELLE**
- 30. HJELM-WALLEN**
- 31. HUBNER**
- 32. KAUFMANN**

33. *KELAM + 3 CONVENTIONNELS*
34. *KELAM + 3 CONVENTIONNELS*
35. *KILJUNEN + 3 CONVENTIONNEL*
36. *KIRKHOPE*
37. *KORCOK + CONVENTIONNELS*
38. *LAMASSOURE*
39. *LEKBERG + 1 CONVENTIONNEL*
40. *LIEPINA + 4 CONVENTIONNEL*
41. *LOPES + 3 CONVENTIONNELS*
42. *MCAVAN*
43. *MEYER*
44. *MUSCARDINI*
45. *OLEKSY*
46. *PALACIO*
47. *PAPANDREOU*
48. *QUEIRÓ*
49. *ROCHE + 2 CONVENTIONNELS*
50. *SANTER + 1 CONVENTIONNEL*
51. *SERRACINO INGLOTT + CONVENTIONNEL*
52. *SEVERIN*
53. *SPINI*
54. *SPINI*
55. *STOCKTON The Earl of*
56. *SVENSSON*
57. *VAN LANCKER + 3 CONVENTIONNELS*
58. *TEUFEL*
59. *DE VILLEPIN*
60. *VOGGENHUBER + 1 CONVENTIONNEL*
61. *WUERMELING*
62. *ZIELENIEC*

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 19**

1. **ABITBOL**
2. **ANDRIUKAITIS**
3. **ATTALIDES**
4. **BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
5. **BERES + 1 CONVENTIONNEL**
6. **BONDE**
7. **BORRELL + 1 CONVENTIONNEL**
8. **BROK + 33 CONVENTIONNELS**
9. **COSTA + 1 CONVENTIONNEL**
10. **DE VILLEPIN**
11. **DUFF + 5 CONVENTIONNELS**
12. **DUHAMEL + 8 CONVENTIONNELS**
13. **FARNLEITER + 8 CONVENTIONNELS**
14. **FISCHER**
15. **HAIN**
16. **HEATCOAT-AMORY**
17. **HELLE**
18. **HJELM WALLEN + 3 CONVENTIONNELS**
19. **KIRKHOPE**
20. **HUBNER**
21. **KAUFMANN**
22. **KELAM + 3 CONVENTIONNELS**
23. **KILJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
24. **KIRKHOPE**
25. **KOHOUT**
26. **KORCOK + 1 CONVENTIONNEL**
27. **LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS**
28. **LOPES + 3 CONVENTIONNELS**
29. **MEYER**
30. **MUSCARDINI**
31. **PALACIO**
32. **PAPANDREOU**

- 33. *QUEIRO*
- 34. *ROCHE + 2 CONVENTIONNELS*
- 35. *SANTER + 2 CONVENTIONNELS*
- 36. *SEVERIN*
- 37. *SVENSSON*
- 38. *VOGGENHUBER + 2 CONVENTIONNELS*
- 39. *WUERMELING*
- 40. *ZIELENIEC*

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 20**

1. **ABITBOL**
2. **ANDRIUKAITIS**
3. **BALÁZS + 8 CONVENTIONNELS**
4. **BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
5. **BERÈS + 1 CONVENTIONNEL**
6. **BERGER**
7. **BONDE**
8. **BORRELL + 1 CONVENTIONNEL**
9. **BROK + 26 CONVENTIONNELS**
10. **CHABERT + 4 CONVENTIONNELS**
11. **DEWAELE + 1 CONVENTIONNEL**
12. **DUFF + 6 CONVENTIONNELS**
13. **DUHAMEL + 2 CONVENTIONNELS**
14. **EINEM**
15. **FINI + 1 CONVENTIONNEL**
16. **FISCHER**
17. **GABAGLIO**
18. **HAENEL + 1 CONVENTIONNEL**
19. **HAIN**
20. **HEATHCOAT-AMORY**
21. **HJELM-WALLÉN + 5 CONVENTIONNELS**
22. **KAUFMANN**
23. **KILIJUNEN + 3 CONVENTIONNELS**
24. **KIRKHOPE**
25. **KOHOUT**
26. **LOPES + 3 CONVENTIONNELS**
27. **McAVAN**
28. **MICHEL + 5 CONVENTIONNELS**
29. **OLEKSY**
30. **PACIOTTI + 6 CONVENTIONNELS**
31. **PAPANDREOU**
32. **QUEIRÓ**

**33. ROCHE + 2 CONVENTIONNELS**

**34. SEVERIN**

**35. TEUFEL**

**36. VAN LANCKER**

**37. DE VILLEPIN**

**38. BOGGENHUBER + 4 CONVENTIONNELS**

**39. WUERMELING**

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 21**

- 1. ANDRIUKAITIS**
- 2. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 3. BØNDE**
- 4. BORRELL + 1 CONVENTIONNEL**
- 5. BROK + 32 CONVENTIONNELS**
- 6. DE VILLEPIN**
- 7. DE VRIES + 1 CONVENTIONNES**
- 8. DUFF + 3 CONVENTIONNELS**
- 9. DUHAMEL + 8 CONVENTIONNELS**
- 10. EINEM**
- 11. FARNLEITER**
- 12. FLOCH**
- 13. GABAGLIO**
- 14. HAIN**
- 15. HELLE**
- 16. HJELM WALLEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 17. JACOBS**
- 18. KAUFMANN**
- 19. KIRKHOPE**
- 20. KVIST**
- 21. LAMASSOURE**
- 22. MICHEL + 3 CONVENTIONNELS**
- 23. QUIERO**
- 24. ROCHE + 2 CONVENTIONNELS**
- 25. SERRACINO-INGLOTT + 1 CONVENTIONNEL**
- 26. TEUFEL**
- 27. THILIKAINEN + 4 CONVENTIONNELS**
- 28. VOGGENHUBER + 4 CONVENTIONNELS**
- 29. WUERMELING**

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 22**

- 1. ANDRIUKAITIS + 3 CONVENTIONNELS**
- 2. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 3. BØNDE**
- 4. BORRELL + 1 CONVENTIONNEL**
- 5. BROK + 34 CONVENTIONNELS**
- 6. DE VRIES + 1 CONVENTIONNEL**
- 7. EINEM**
- 8. FISCHER**
- 9. HAIN**
- 10. HEATHCOAT-AMORY**
- 11. HJELM WALLEN + 2 CONVENTIONNELS**
- 12. KAUFMANN**
- 13. KIRKHOPE**
- 14. MC AVAN**
- 15. QUIERO**
- 16. ROCHE + 2 CONVENTIONNELS**
- 17. TEUFEL**

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE 23.**

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIONNEL**
- 2. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 3. BARNIER + 3 CONVENTIONNELS**
- 4. BERGER + 8 CONVENTIONNELS**
- 5. BONDE**
- 6. BORRELL**
- 7. BROCK + 30 CONVENTIONNELS**
- 8. CHABERT + 5 CONVENTIONNELS**
- 9. DIAMANDOUROS**
- 10. EINEM**
- 11. FISCHER**
- 12. GABABLIO**
- 13. GIANNAKOU**
- 14. HAIN**
- 15. HEATHCOAT-AMORY**
- 16. KAUFMANN**
- 17. KIRKHOPE**
- 18. MICHEL + 4 CONVENTIONNELS**
- 19. MICHEL + 4 CONVENTIONNELS**
- 20. MICHEL + 4 CONVENTIONNELS**
- 21. QUEIRO**
- 22. ROCHE + CONVENTIONNELS**
- 23. SERRACINO + 1 CONVENTIONNEL**
- 24. SEVERIN**
- 25. SIGMUND + 2 CONVENTIONNELS**
- 26. SKAARUP**
- 27. SZAJER**
- 28. TEUFEL**
- 29. TEUFEL**
- 30. THORNING-SCHMIDT**
- 31. WUERMELING**

**LISTE DES AMENDEMENTS A L'ARTICLE X TITRE VI**

- 1. ANDRIUKAITIS**
- 2. ATHANASIU + 1 CONVENTIONNEL**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENTIONNEL**
- 4. BADINTER**
- 5. BALAZS + 8 CONVENTIONNELS**
- 6. BARNIER + 2 CONVENTIONNELS**
- 7. BERGER**
- 8. BORRELL + 2 CONVENTIONNELS**
- 9. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIONNELS**
- 10. COSTA + 1 CONVENTIONNEL**
- 11. COSTA + 1 CONVENTIONNEL**
- 12. BONDE**
- 13. DUHAMEL + 2 CONVENTIONNELS**
- 14. EINEM**
- 15. FINI + 1 CONVENTIONNEL**
- 16. HELLE**
- 17. HJELM + 5 CONVENTIONNELS**
- 18. HUBNER**
- 19. KAUFMANN**
- 20. KELAM + 4 CONVENTIONNELS**
- 21. KILJUNEN**
- 22. KIRKHOPE**
- 23. KOHOUT**
- 24. KORCOK + 2 CONVENTIONNELS**
- 25. LEQUILLER**
- 26. LIEPINA + 3 CONVENTIONNELS**
- 27. LOPES + 3 CONVENTIONNELS**
- 28. MEYER**
- 29. QUEIRO**
- 30. ROCHE + 2 CONVENTIONNELS**
- 31. SANTER + 2 CONVENTIONNELS**

**32. SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIONNEL**

**33. SEVERIN**

**34. VOGGENHUBER + 4 CONVENTIONNELS**

**35. ZIELENIEC**

---